

CULTURE

Le théâtre d'Eastman, que Marjolaine Hébert fondait en 1960, pourrait être vendu dans les prochains jours.

Page B 10



LE DEVOIR

C A H I E R
B

ÉCONOMIE

Les taux d'intérêt demeurent inchangés

La Réserve fédérale passe au point mort

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Sans surprise, la Réserve fédérale (Fed) américaine a retenu une nouvelle fois le statu quo en matière de taux d'intérêt. Dans ce geste confirmant que l'assouplissement monétaire — particulièrement dynamique l'an dernier — est chose du passé, la Fed a également qualifié de soutenu le rythme de croissance de l'économie américaine. Ce faisant, l'autorité monétaire est passée au point mort, alimentant ainsi les conjectures sur le moment du déclenchement de la prochaine phase ascensionnelle des taux de court terme.

Déjà, après avoir maintenu une première fois le statu quo en janvier dernier, la Fed avait suscité une remontée des taux de long terme sur le marché obli-

gataire. Mais elle retenait à ce moment-là un discours ponctué d'incertitude qui n'écartait pas d'autres baisses des taux de court terme. Hier, ce «biais accommodant» est passé au point mort, l'autorité monétaire estimant que les risques inflationnistes et de récession s'équilibrent dorénavant.

La réaction ne s'est pas fait attendre. Ajoutant aux mouvements de hausse observés depuis deux semaines, la Banque Royale a annoncé une nouvelle remontée de ses taux hypothécaires. L'augmentation est de 15 points pour les échéances de deux à sept ans et de dix points pour celle de dix ans.

«Les indicateurs publiés depuis la dernière réunion du comité monétaire [fin janvier] montrent que l'économie, stimulée par un important retournement des stocks des entreprises, croît à un rythme d'expansion

soutenu», a souligné la Fed dans son communiqué, s'empressant d'ajouter que «le degré de la croissance de la demande finale au cours des prochains trimestres reste incertain».

Onze réductions

Le dernier recul du taux sur les prêts interbancaires remonte à décembre. Il se maintient depuis à 1,75 %, soit son plus bas niveau des 40 dernières années. Auparavant, la Fed avait réduit son taux directeur à 11 reprises, pour un recul combiné de 475 points, dans ce qui a été qualifié d'assouplissement monétaire historique.

«L'économie, soutenue par un retournement marqué des investissements dans les stocks, croît à un rythme significatif», a mis en exergue le comité monétaire.

«En fait, les entreprises ont procédé à une baisse record de leurs inventaires au quatrième trimestre [de 2001], dans la foulée des attentats du 11 septembre. On devrait donc assister à une reconstitution rapide des stocks au premier trimestre, ce qui va amplifier la croissance», a résumé François Dupuis, économiste principal et stratège au Mouvement Desjardins. L'institution québécoise a fortement révisé à la hausse ses prévisions de croissance du PIB américain au premier trimestre pour ainsi refléter ce jeu de reconstitution des stocks. On parle désormais d'un taux de croissance (annuel) du PIB américain de 5,5 % au premier trimestre, l'ajustement attendu des inventaires comptant pour l'essentiel (entre 4 et 4,5 %) de cette croissance anticipée. Les

VOIR PAGE B 3: FED

Allocution du président
de Pfizer Canada

Place à l'information médicale

Il est temps de revoir les règles de publicité sur les médicaments d'ordonnance

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

Pfizer, qui connaît beaucoup de succès avec sa publicité sur le Viagra, pense que le temps est venu de réfléchir au Canada à propos de la réglementation sur la publicité sur les médicaments d'ordonnance. «La réglementation actuelle n'est ni applicable ni pratique», a soutenu hier Jean-Michel Halfon, président et chef de la direction de Pfizer Canada, conférencier invité au déjeuner de l'Association des MBA du Québec.

En disant cela, M. Halfon ne pensait pas à sa publicité sur le Viagra, laquelle est tout à fait conforme à la réglementation et suscite de son propre aveu «des réactions très positives» dans l'opinion publique. Mais le Viagra n'est pas un produit tout à fait comme les autres, en ce sens que tout le monde sait déjà à quel problème ce produit peut apporter une solution. L'annonce télévisée montrant un homme qui gambade vers le bureau comme une gazelle vers le pré vert se termine sur le mot «Viagra» et ne dit rien de la maladie qu'elle vise à traiter, parce que c'est le règlement. Une autre publicité avec Guy Lafleur disait aux hommes de profiter de la vie et d'aller voir leur médecin pour leurs problèmes érectiles, mais il lui était interdit de mentionner le produit Viagra.

La réglementation stipule en effet qu'une publicité sur un médicament d'ordonnance peut parler d'une maladie, mais alors sans mentionner le médicament; elle permet également qu'on mentionne le médicament, mais alors en ne disant rien de la maladie. Cette réglementation existe depuis 25 ans.

Transformation des rôles

Selon M. Halfon, le rôle des sociétés pharmaceutiques s'est transformé et étendu ces dernières années. En plus d'informer les médecins sur un médicament particulier, les entreprises renseignent les citoyens sur le diagnostic et la prise en charge de la maladie, ce qui est un changement majeur. Mais dans certains cas, poursuit le président de Pfizer, la main de la réglementation pèse plus lourd que celle de l'information, notamment à l'endroit de la publicité.

«Pour l'essentiel, la publicité sur les médicaments d'ordonnance est interdite au Canada. Cependant, toutes ces campagnes passent par les réseaux et les magazines américains et débordent sur les frontières canadiennes. On ne s'étonnera donc pas si 90 % des Canadiens considèrent que la publicité directe est autorisée au Canada. L'essor d'Internet et la déréglementation ont transformé la donne actuelle en matière de commercialisation des médicaments à tel point au Canada que la réglementation en vigueur n'est ni applicable ni pratique», a soutenu le conférencier.

Le problème, selon M. Halfon, découle du cadre incohérent et injuste dans lequel on demande à l'industrie d'évoluer, à un moment où les entreprises pharmaceutiques au Canada contribuent déjà activement à l'éducation en matière de santé auprès des médecins, des patients et de la population.

M. Halfon avoue qu'il ne sent pas une grande volonté politique pour s'attaquer à ce problème. Cependant, il se dit pour sa part tout à fait disposé à entreprendre une réflexion et un dialogue avec tous les intervenants de l'industrie, y compris les gouvernements. Il précise que les sociétés pharmaceutiques sont soumises à deux impératifs: l'économie et l'éthique, ce qui veut dire qu'une réglementation particulière s'impose en matière de publicité des médicaments sur ordonnance.

L'Empire change de main



LE MAGNAT de l'immobilier Donald Trump a vendu l'Empire State Building à l'actuel détenteur du bail pour cet immeuble, Peter Malkin, a indiqué hier le Wall Street Journal, pour 57,5 millions. Depuis la destruction dans des attentats en septembre dernier des tours jumelles du World Trade Center, l'Empire State Building, achevé en 1931 et haut de 448 mètres (avec l'antenne qui le surplombe, 391 mètres sans), a retrouvé son statut de plus haut bâtiment de New York. Donald Trump avait acquis le bâtiment dans les années 90.

391 millions en 2001

Les profits de Bombardier piquent du nez

PRESSE CANADIENNE

Le bénéfice net du groupe Bombardier a chuté fortement au quatrième trimestre et pour l'ensemble de l'exercice en raison des charges exceptionnelles liées principalement au ralentissement dans l'industrie aéronautique ainsi qu'aux ennuis de sa division financière, Bombardier Capital.

Le groupe a fait part hier d'un bénéfice net de 391 millions pour l'exercice 2001, bien inférieur aux 975,4 millions de l'année précédente, alors que les charges exceptionnelles ont totalisé 1,1 milliard. Le bénéfice par action s'est établi à 27 c, comparativement à 70 c il y a un an.

Les éléments exceptionnels qui avaient été précédemment annoncés comprennent une charge de

662,5 millions pour Bombardier Capital, une autre de 264 millions liée à la radiation de la valeur comptable des coûts de développement de l'appareil à turbopropulsion Q400, des coûts de 69,5 millions pour la suppression de 4500 emplois dans la division aéronautique ainsi qu'une charge spéciale de 74,2 millions relative à l'intégration du fabricant de matériel ferroviaire Adtranz, acquis de DaimlerChrysler.

Performance solide

Le président et chef de la direction de Bombardier, Robert Brown, a qualifié de «solide» la performance du groupe au quatrième trimestre, ce qui lui a permis d'atteindre ses objectifs pour l'exercice, et ce, malgré le ralentissement économique et les attentats terroristes du

11 septembre. «Ces résultats démontrent que les mesures que nous avons prises pour protéger les intérêts de Bombardier étaient les bonnes», a dit M. Brown. Nous avons réagi rapidement et pris des décisions difficiles qui s'imposaient: ajustement des cadences de production de la plupart de nos types d'avions, ajustement du niveau des effectifs et retrait du secteur du financement à la consommation aux détaillants, ce qui nous a permis de réduire substantiellement le niveau de risque de Bombardier Capital.

Les revenus pour le trimestre ont bondi de 41 %, à 7,8 milliards, grâce à la contribution d'Adtranz. Pour l'ensemble de l'exercice, les revenus atteignent 21,6 milliards, en hausse de 36 %.

VOIR PAGE B 3: BOMBARDIER

Les actionnaires de HP votent

Les partisans de la fusion HP-Compaq crient victoire

REUTERS

Cupertino — Hewlett-Packard estime que le oui l'a emporté lors du vote des actionnaires hier sur son projet de fusion avec Compaq Computer, bien que le résultat officiel ne soit pas encore connu et que Walter Hewlett, chef de file des opposants au projet, refuse de s'avouer vaincu.

L'écart en faveur du oui est «mince mais suffisant», a estimé après l'assemblée générale le p.-d.g. de HP, Carly Fiorina, principale instigatrice de ce rapprochement de 21 milliards de dollars, le plus important de l'histoire de l'informatique.

La majorité des actions non affiliées aux familles Hewlett et Packard (qui détiennent à elles deux 18 % des parts) semble s'être portée en faveur de la fusion, a déclaré Fiorina dans un communiqué.

Le résultat final du décompte devrait être connu d'ici quelques semaines.

Walter Hewlett, fils du cofondateur de la firme, a dit avoir bon espoir que le non l'emporterait, estimant qu'il était «tout simplement impossible» de prédire le résultat final.

Dans son entourage, on estimait que le vote était «trop serré pour se prononcer». Un porte-parole a estimé que l'écart entre le oui et le non était inférieur à 2 %.

De leur côté, les actionnaires de Compaq doivent voter aujourd'hui. Les observateurs prévoient un vote en faveur de la fusion et le p.-d.g. de Compaq, Michael Capellas, s'est dit «très confiant» après l'assemblée de HP, espérant une «marge très confortable» en faveur du oui.

Hier matin, pendant près de deux heures, Carly Fiorina a tenté pour la dernière fois de convaincre les actionnaires d'approuver le rapprochement.

Dans une atmosphère surchauffée, Fiorina s'est efforcée de calmer les inquiétudes quant aux 15 000 suppressions de postes prévues et à l'avenir de HP si la fusion est refusée. «Nous sommes une entreprise forte, at-elle martelé. Si ce projet de fusion était rejeté, nous reviendrions à notre point de départ et nous examinerions de nouveau les solutions alternatives.»

Le projet de fusion est depuis six mois l'objet d'intenses polémiques.

Selon Walter Hewlett, HP devrait se concentrer sur le secteur des imprimantes plutôt que de développer sa branche PC et se garder du défi que représente l'intégration de deux groupes en une entité de 150 000 salariés.

Carly Fiorina joue sa carrière et sa réputation sur ce rapprochement, qui donnerait naissance, selon elle, à un titan pesant environ 80 milliards de dollars de chiffre d'affaires qui pourrait concurrencer le numéro mondial IBM.

Le nouveau groupe dominerait la plupart des secteurs de l'informatique, depuis les PC bas de gamme jusqu'aux grands serveurs, et pourrait proposer une gamme complète de services, affirme-t-elle.

LE MARCHE BORSIER

TREAS

Table of Treasury bills and bonds with columns for Volume, Rate, Bid, Ask, and Price.

A B

Table of various stocks and commodities under categories A and B.

D F

Table of various stocks and commodities under categories D and F.

C

Table of various stocks and commodities under category C.

TREAS

Table of Treasury bills and bonds (continued).

G

Table of various stocks and commodities under category G.

H J

Table of various stocks and commodities under categories H and J.

K M

Table of various stocks and commodities under categories K and M.

TREAS

Table of Treasury bills and bonds (continued).

N Q

Table of various stocks and commodities under categories N and Q.

T Z

Table of various stocks and commodities under categories T and Z.

TORONTO

Des titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens.

LES COTES

Table showing stock prices for Toronto, including Dow Jones and various indices.

LES DEVICES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens.

Table of foreign exchange rates for various countries.

COUP D'OEIL



La Bourse de Toronto

Table of market indices and company performance for the Toronto Stock Exchange.

Le Marché Américain

Table of market indices and company performance for the American market.

Les plus actifs de Toronto

Table of the most active stocks on the Toronto Stock Exchange.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of the most active stocks on the Canadian Venture Exchange.

INDICES QUÉBEC

Table of market indices for the Québec region.

TRANSACTIONS EN MONNAIES ÉTRANGÈRES

Table of foreign currency transactions.

Autres Devises

Table of other foreign currencies.

Advertisement for decisionplus.com, featuring a logo and contact information.

Advertisement for the Centre d'Analyse et de Suivi de l'Indice Québec, including contact details.

ÉCONOMIE

Conflit sur le bois d'œuvre

Pettigrew se rend à Washington pour relancer les discussions

PRESSE CANADIENNE

Ottawa — Alors que les négociations entre le Canada et les États-Unis dans le conflit sur le bois d'œuvre en sont presque rendues à leur limite, le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew, a quitté Ottawa pour la capitale américaine.

Il ajoutera sa voix à celles des négociateurs canadiens qui tentent, depuis trois semaines, d'en arriver à une entente avec les voisins du Sud. «Où, il y a certains problèmes», a déclaré le premier ministre Jean Chrétien à la sortie de la réunion du conseil des ministres. «Il [M. Pettigrew] est parti là-bas pour poursuivre les discussions.»

M. Chrétien a précisé être toujours confiant d'en arriver à une entente dans le dossier avant demain, jour de l'annonce des États-Unis sur le taux final de pénalités qui sera appliqué aux importations de bois d'œuvre canadien.

Le voyage du ministre du Commerce international à Washington survient alors que les négociations sont dans un cul-de-sac, les parties refusant de faire des concessions.

EN BREF

Anapharm vendue à des Américains

Québec (Reuters) — La société biopharmaceutique québécoise privée Anapharm est passée dans le giron du groupe américain SFBC International pour 47,2 millions, ont indiqué les deux compagnies hier. Anapharm, dont le siège se trouve à Québec, compte 420 employés et dit être la plus importante entreprise de recherche pharmaceutique contractuelle clinique privée au Canada. Basé à Miami, SFBC International est un fournisseur de services spécialisés dans le domaine de la recherche pour le développement de nouveaux médicaments. La fusion devrait donner naissance, selon les deux firmes, à la plus importante entreprise privée de recherche contractuelle en Amérique du Nord spécialisée dans les tests de phases I et II, les premières phases de recherche dans le processus menant à la commercialisation d'un médicament.

Les Québécois dépenseront

(PC) — La confiance des Québécois sur leur situation financière est si élevée qu'ils prévoient faire de gros achats en 2002. Un sondage réalisé pour le compte du Conseil québécois du commerce de détail révèle ainsi que le tiers des personnes interrogées pré-

voient faire un achat important. Le secteur de l'automobile, du meuble et de l'informatique seront les grands gagnants de la confiance des consommateurs. 12 % des consommateurs prévoient changer leur automobile. Le secteur de la construction connaît une excellente année. Le conseil demeure quand même prudent dans ses prévisions en annonçant une croissance de 2,5 % du commerce de détail. En 2001, la croissance s'était établie à 3,5 %.

Les Canadiens voyagent davantage

(PC) — Les Canadiens ont voyagé davantage à l'extérieur du pays en janvier, pour un troisième mois consécutif, mais le nombre d'étrangers venus au pays a diminué. Selon Statistique Canada, les Canadiens ont fait 3,4 millions de voyages internationaux en janvier, en hausse de 5,9 % par rapport à décembre. Le nombre de voyages des Canadiens aux États-Unis a fait un bond de 6,9 %. Cependant, les voyages des Canadiens vers des pays d'outre-mer ont fléchi de 2 %. Pour ce qui est du nombre de voyageurs étrangers entrés au Canada en janvier, il a été de 3,8 millions, en baisse de 0,6 % par rapport à décembre. Le nombre de voyages des résidents d'outre-mer a diminué de 4,1 % comparativement à une baisse négligeable de 0,2 % pour les voyageurs américains.

FED

SUITE DE LA PAGE B 1

firmes américaines Merrill Lynch et Goldman Sachs parlent également de croissance supérieure à 5 % pour les trois premiers mois de 2002. Le tout devrait se resserrer par la suite, mais on table tout de même sur un taux de croissance de 3 à 4 % du PIB américain cette année. «Nous allons revenir très vite au potentiel de l'économie», croit M. Dupuis. L'économiste re-

joint un consensus qui se développe autour d'une remontée des taux directeurs à partir de la réunion de juin du comité monétaire de la Fed. De 1,75 % à l'heure actuelle, le taux sur les prêts interbancaires devrait toucher les 3 % à la fin de 2002 et 4,5 % vers la mi-2003. «Il atteindra alors un niveau neutre qui correspond à une croissance de 3 % du PIB et un taux d'inflation de 2 %», a ajouté François Dupuis.

BOMBARDIER

SUITE DE LA PAGE B 1

Le carnet de commandes de Bombardier, en date du 31 janvier, atteignait 44 milliards, en hausse de 39 %. Cette forte croissance est essentiellement attribuable à Adtran puisque dans le secteur aéronautique, les commandes sont demeurées au même niveau, à

23,7 milliards, comparativement à 23 milliards à la fin de l'exercice précédent. «Compte tenu des tendances économiques actuelles que nous percevons, nous réaffirmons l'objectif que nous avons déjà rendu public pour l'exercice 2003, soit une croissance de 10 % du bénéfice net avant éléments spéciaux», a dit M. Brown.

SNC-Lavalin vend le quart de ses parts dans l'autoroute 407

La Caisse de dépôt et placement du Québec se retire en empochant un généreux profit

PRESSE CANADIENNE

SNC-Lavalin vend à l'un de ses partenaires le quart de sa participation minoritaire dans l'autoroute à péage 407, dans la région de Toronto, pendant que la Caisse de dépôt et placement du Québec se retire du projet en empochant un généreux profit.

Cintra, une entreprise qui appartient conjointement à la société espagnole Grupo Ferrovial ainsi qu'au groupe australien Macquarie Infrastructure, paiera 178,2 millions pour une participation de 5,8 % qui appartient à SNC-Lavalin. À la suite de cette transaction, la firme montréalaise verra sa participation passer de 22,6 à 16,8 %.

SNC-Lavalin a précisé hier que le prix obtenu représente environ

quatre fois son investissement initial pour cette participation.

495 millions

Quant à la Caisse de dépôt, elle a conclu une entente de principe avec Macquarie pour lui vendre sa débenture convertible au prix de 495 millions. Macquarie pourra ensuite convertir cette débenture en actions de 407 International, le consortium qui exploite l'autoroute.

Une porte-parole de la Caisse de dépôt, Suzanne Brochu, a souligné hier que la Caisse réalise un généreux profit puisque la débenture vendue à Macquarie avait été payée 125 millions. De plus, la Caisse de dépôt empoche une part des profits réalisés par SNC-Lavalin pour la vente du quart de sa participa-

tion puisqu'elle avait participé à hauteur de 50 millions à l'investissement réalisé en avril 1999 par la firme d'ingénierie dans ce projet.

Au terme de ces transactions, Cintra possèdera une participation de 67,1 % dans l'autoroute. Quant à Macquarie, propriétaire de Cintra à hauteur de 40 %, sa participation directe atteindra 16,1 %.

Développement de projets

Selon le président et chef de la direction de SNC-Lavalin, Jacques Lamarre, la décision de vendre un quart de la participation tient au fait que son groupe veut se concentrer sur le développement de projets. Une fois que ceux-ci sont pleinement opé-

rationnels, SNC-Lavalin préfère se retirer, a-t-il précisé.

«Nous voulons développer des projets jusqu'à ce qu'ils atteignent leur plein potentiel, en acceptant tous les risques qu'ils impliquent, a déclaré M. Lamarre en entrevue. Nous croyons être très efficaces à cet égard, mais quand un projet devient une simple entreprise qui génère des entrées de fonds, nous estimons qu'il vaut mieux laisser notre place à d'autres.»

Selon M. Lamarre, SNC-Lavalin devrait céder au cours de la prochaine décennie la majorité de ses parts dans l'autoroute 407, longue de 108 kilomètres.

Le gouvernement ontarien a cédé en 1999 les droits sur cette autoroute à péage pour une période de 99 ans, obtenant en retour 3,1 milliards.

Filiale Câblage QMI

Le CRTC somme Vidéotron de s'expliquer

ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a convoqué hier les représentants de la compagnie Vidéotron et ses filiales à venir s'expliquer devant lui à compter du 23 avril.

Le CRTC veut examiner si Vidéotron a bien respecté les conditions de sa licence quand elle a créé, le 8 février dernier, la filiale Câblage QMI pour lui céder tous les droits liés au câblage intérieur d'immeubles à logements multiples comptant plus de 20 logements résidentiels.

Quelques jours plus tard, Câblage QMI a avisé ExpressVu, Look Communications et Câble VDN qu'ils devraient dorénavant lui payer des redevances de

5 \$ par mois par unité d'habitation là où ils installeraient leurs propres services.

C'est d'ailleurs à la suite de plaintes de ces trois compagnies concurrentes de Vidéotron que le CRTC a convoqué cette audience publique.

Dans son avis d'audience, le CRTC signale qu'il est interdit aux titulaires de licence qui sont propriétaires du câblage intérieur (comme Vidéotron, CF Câble et Télé-Câble Charlevoix) de transférer cette licence ou de la céder.

Le CRTC se demande en outre si Vidéotron et ses filiales, en cédant ses droits sur le câblage intérieur de 7600 immeubles au Québec comportant un total de plus de 383 000 unités d'habitations résidentielles, se sont accordés une «préférence indue» ou ont assujéti ExpressVu, Look Communica-

tions et Câble VDN à «un désavantage indu».

Avis préliminaire

Relativement à ce dossier, le CRTC rendait un avis préliminaire, le 8 mars, recommandant aux entreprises de câblodistribution nouvellement arrivées sur le marché, comme ExpressVu, Look Communications et Câble VDN, de payer aux câblodistributeurs établis (Vidéotron et ses filiales) la somme de 0,44 \$ par mois par logement pour l'utilisation de leurs câbles.

Le CRTC invitait les parties à faire connaître leur position à ce sujet d'ici le 22 avril.

Trois jours plus tard, la filiale de Vidéotron Câblage QMI demandait à la Cour supérieure du Québec de lui accorder une injonction pour empêcher Express-

Vu de se relier à son réseau de câblage intérieur pour livrer ses propres services, de télé numérique, dans les immeubles à logements multiples et en copropriété, à moins de lui payer les redevances réclamées.

La Cour supérieure a accordé l'injonction, qui a été par la suite prolongée jusqu'au 9 avril.

Câblage QMI a fait valoir, en Cour supérieure, qu'elle n'est pas assujéti à la compétence du CRTC et que ni ses activités ni ses actifs ne sont réglementés par cet organisme fédéral.

Avant de céder ses droits à Câblage QMI, Vidéotron permettait à ses concurrents d'utiliser ses câbles coaxiaux gratuitement en attendant la décision finale du CRTC sur le tarif à appliquer, tout comme le faisaient Rogers, Shaw et Cogeco.

Augmentation de 500 millions

L'excédent commercial du Canada a atteint 5,1 milliards en janvier

PRESSE CANADIENNE
AGENCE FRANCE-PRESSE

L'excédent commercial du Canada a augmenté de 500 millions en janvier dernier pour atteindre 5,1 milliards, soit son niveau le plus élevé depuis le mois de mai 2001.

Les exportations de marchandises ont totalisé 33 milliards en janvier, soit une augmentation de 3,1 % par rapport à décembre. Selon Statistique Canada, il s'agit de la troisième augmentation de la valeur des exportations en 11 mois mais de la plus forte depuis janvier 2001.

L'augmentation est principalement due aux exportations d'avions, de machinerie industrielle et de gaz naturel.

Pour ce qui est des importations, elles ont atteint 27,9 milliards, soit une hausse de 1,6 %.

Le secteur des biens industriels, le troisième secteur canadien d'importation en importance, a le plus contribué à l'augmentation des importations observée en janvier, selon Statistique Canada.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a par ailleurs crû de 852 millions pour s'établir à 7,6 milliards. Le déficit du commerce

de marchandises avec tous les autres pays s'est accru, lui, de plus d'un quart de milliard de dollars en janvier pour atteindre un peu plus de 2,5 milliards.

Aggravation aux États-Unis

Les États-Unis ont pour leur part accusé un déficit commercial de 28,5 milliards de dollars en janvier, en hausse de 15,4 % sur les 24,7 milliards (chiffre révisé) enregistrés en décembre, a annoncé hier le département du Commerce. Il s'agit du déficit commercial le plus important depuis octobre dernier.

Les analystes tablaient généralement sur un déficit de 27 milliards de la balance des biens et services en janvier.

Les importations ont progressé de 3,6 %, à 106,49 milliards de dollars, en janvier tandis que les exportations ont reculé de 0,1 %, à 77,97 milliards, au cours du même mois, a précisé le gouvernement.

Cette aggravation des termes du commerce extérieur s'explique surtout par une forte augmentation des importations pétrolières. Le déficit aurait été encore plus important sans un fort accroissement des exportations d'avions commerciaux.

Desjardins

Assurances générales des caisses Desjardins

AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

AVIS est, par les présentes, donné que l'assemblée générale annuelle des actionnaires des ASSURANCES GÉNÉRALES DES CAISSES DESJARDINS INC. se tiendra le jeudi 18 avril 2002, à 9 h, au 6300, boulevard de la Rive-Sud, Lévis, aux fins de :

1. Recevoir le rapport des administrateurs, les états financiers ainsi que le rapport des vérificateurs pour l'exercice écoulé.
2. Ratifier le Règlement no 2002 - 1J modifiant la composition du Conseil d'administration et du Comité exécutif.
3. Élire les administrateurs.
4. Nommer les vérificateurs.
5. Discuter de toute question additionnelle pouvant légalement être soumise à l'assemblée.

Par ordre du Conseil d'administration

Hélène Lamontagne, B.C.L.
Première vice-présidente exécutive aux affaires corporatives et secrétaire

Lévis, le 20 mars 2002

La Personnelle

assurances générales

AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

AVIS est, par les présentes, donné que l'assemblée générale annuelle des actionnaires de LA PERSONNELLE, ASSURANCES GÉNÉRALES INC. se tiendra le jeudi 18 avril 2002, à 9 h 30, au 6300, boulevard de la Rive-Sud, Lévis, aux fins de :

1. Recevoir le rapport des administrateurs, les états financiers ainsi que le rapport des vérificateurs pour l'exercice écoulé.
2. Ratifier le Règlement n° 2002 - 1C modifiant la composition du Conseil d'administration et du Comité exécutif.
3. Élire les administrateurs.
4. Nommer les vérificateurs.
5. Discuter de toute question additionnelle pouvant légalement être soumise à l'assemblée.

Par ordre du Conseil d'administration

Hélène Lamontagne, B.C.L.
Première vice-présidente exécutive aux affaires corporatives et secrétaire

Lévis, le 20 mars 2002

Dîners
d'affaires



L'Armoricaïen

FINE CUISINE FRANÇAISE

LE CÉLÈBRE BRETON

Vous propose chaque VENDREDI

son dîner aux chandelles avec l'ORCHESTRE d'Yvon Limoges

et si vous aimez danser, chanter, celui-ci sera à votre entière disposition

Et toujours sa table d'hôte à partir de 14,95 \$

Espace fumeur et non-fumeur
Stationnement facile et gratuit

1550, RUE FULLUM (514) 523-2551
(CORN MAISONNEUVE) www.armoricaïen.com

POUR ANNONCER DANS CE GROUPEMENT, CONTACTEZ MICHELLE RUELLE AU 985-3322
MRUPELLAND@LEDEVOIR.COM

♦ CARRIÈRES ET PROFESSIONS ♦



Ouverture de poste RÉDACTEUR, RÉDACTRICE

L'Office de catéchèse du Québec, un organisme mandaté par les évêques catholiques pour répondre à divers besoins reliés à l'éducation de la foi, est à la recherche de personnes habilitées à concevoir et à rédiger des outils pédagogiques.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Formation universitaire en théologie ou en sciences religieuses, d'autres disciplines en sciences humaines pouvant être considérées.
- Excellente maîtrise de la langue française, écrite et parlée.
- Minimum de cinq ans d'expérience dans la conception et la rédaction de textes.
- Intérêt pour les questions spirituelles et religieuses en concordance avec l'Église catholique.
- L'expérience dans le domaine de l'éducation religieuse est un atout.

DESCRIPTION DE TÂCHE ET CRITÈRES D'EMBAUCHE

Sous la supervision d'une personne répondante de la pensée éditoriale de l'institution, le rédacteur ou la rédactrice aura charge de la conception, de la recherche et de la rédaction conduisant à la production d'outils catéchétiques destinés à des personnes de divers âges. Elle devra faire preuve de créativité, d'objectivité et d'une aptitude particulière pour le travail en équipe.

CONDITIONS D'EMPLOI

Salaires annuels selon expérience et qualifications. Horaire et lieu de travail négociables.

MISE EN CANDIDATURE

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 avril 2002 :

- par courrier électronique : ocq@edufoi.org
- par télécopieur : (514) 735-8334
- ou par la poste : Office de catéchèse du Québec
2715, chemin de la Côte Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 1B6

Faculté des sciences sociales

La Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa sollicite des candidatures pour un poste de professeur adjoint menant à la permanence dans le domaine de l'administration publique et des politiques publiques. La date d'entrée en fonction est le 1^{er} juillet 2002. Ce poste est conditionnel à l'approbation budgétaire finale.

La Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa vient de créer un programme de baccalauréat en administration publique. Les questions par rapport à ce nouveau programme peuvent être adressées au professeur André Cellard (acellard@uottawa.ca). La Faculté souhaite engager une personne capable d'enseigner dans ce programme dont les recherches se situent en administration publique. Les candidat(e)s doivent avoir une formation dans une des disciplines des sciences sociales et doivent :

- détenir un doctorat lors de leur entrée en fonction ou être sur le point de l'obtenir et
- être en mesure d'enseigner en français et en anglais.

Prière de faire parvenir une lettre de candidature précisant les domaines de spécialisation, un curriculum vitae, un exemplaire des principales publications et (3) lettres de recommandation à :

Madame Caroline Andrew, doyenne
Faculté des sciences sociales
Université d'Ottawa
75, av. Laurier Est
C.P. 450, Succ. A
Ottawa (Ontario) K1N 6N5

Date de clôture : 26 avril 2002

Nous invitons les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres d'une minorité visible à préciser, dans leur demande d'emploi, leur appartenance à l'un de ces groupes visés par notre politique d'égalité d'accès à l'emploi.



Université d'
University of
Ottawa

www.uottawa.ca

Appel de candidatures

Avis de recrutement

Chaire Lucie et André-Chagnon pour l'avancement d'une approche intégrale en santé

La Faculté de médecine de l'Université Laval est heureuse d'inviter des candidatures pour la Chaire Lucie et André-Chagnon pour l'avancement d'une approche intégrale en santé. Cette chaire, créée grâce au généreux soutien de la Fondation Lucie et André-Chagnon, est dédiée à promouvoir l'enseignement et la recherche sur les médecines alternatives et complémentaires (MACS), dans une approche de prévention et de promotion de la santé.

Le ou la future titulaire de la chaire Lucie et André-Chagnon sera un médecin. Cette personne devra posséder une compétence reconnue sur les médecines alternatives et complémentaires. Elle détiendra aussi une expérience en recherche clinique de calibre international. Elle devra aussi faire la démonstration de ses capacités et de son intérêt pour l'enseignement aux niveaux pré et postgradué. Compte tenu que l'Université Laval est francophone, la personne devra connaître le français ou démontrer sa capacité de l'apprendre rapidement.

Le candidat retenu obtiendra un poste de professeur régulier. Il prendra charge de la planification et de la dispensation de l'enseignement, évaluera la littérature scientifique sur les MACS, stimulera le développement de la recherche et collaborera à la diffusion des résultats dans le milieu scientifique et dans le grand public. Le rang universitaire ainsi que la rémunération tiendront compte des politiques applicables à l'Université Laval ainsi que des qualifications et de l'expérience du candidat.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une lettre d'intention et un curriculum vitae avant le 1^{er} avril 2002 à :

Marc Desmeules, doyen
Faculté de médecine
Pavillon Ferdinand-Vandry, bureau 1219
Université Laval (Québec) Canada G1K 7P4
Télécopieur : (418) 656-5062
Courriel électronique : Marc.Desmeules@med.ulaval.ca

En vertu de son programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes.

En accord avec les exigences du ministère de l'Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyens et citoyens canadiens et aux résidents et résidentes permanents du Canada.



Aujourd'hui Québec, demain le monde.

www.ulaval.ca



Nous recherchons un PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL pour la Maison des Futailles

La Maison des Futailles possède deux actionnaires principaux, la Société des Alcools (SAQ) et le Fonds de solidarité FTQ. Cette entreprise commercialise au Québec et à l'extérieur de ses frontières, une gamme de produits de 200 vins et spiritueux de consommation courante. Ses activités sont diversifiées: négoce, vinification, production, embouteillage et mise en marché. Avec ses 150 employés, ses ventes annuelles sont supérieures à 100 M\$.

Relevant du conseil d'administration, le président directeur général de la Maison des Futailles est responsable de :

- Donner une vision de développement à l'entreprise;
- Assurer une rentabilité et une croissance soutenue de la production, des ventes et des bénéfices;
- Diriger les opérations;
- Viser une intégration verticale de ses activités;
- Négocier et développer des partenariats stratégiques dans un contexte de mondialisation;
- Veiller à l'amélioration constante des produits, des processus et des réseaux.

Le candidat recherché est stratégique, visionnaire, un bon communicateur et un gestionnaire aguerri.

Veuillez faire parvenir votre candidature à :

DERAGON CONSULTATION

Par courriel : louise.deragon@perform.ca
ou par fax au (514) 861-7105

Poste également ouvert aux hommes et aux femmes.
Prière de ne pas téléphoner, nous contacterons les candidats sélectionnés.

Festival International de Nouvelle danse

Le Festival international de nouvelle danse, un organisme réputé voué au développement et à la diffusion de la nouvelle danse sur le plan national et international, est présentement à la recherche d'une personne créative qui puisse participer au développement de stratégies de marketing et de communication novatrices pour accroître le rayonnement de l'organisme.

DIRECTEUR(E) COMMUNICATION ET MARKETING

- concevoir et mettre en œuvre un plan de communication et de mise en marché;
- coordonner la recherche de commandites;
- voir à la réalisation des outils promotionnels;
- élaborer le placement média et négocier les commandites médias;
- superviser les activités de développement auprès des secteurs privés et des milieux de l'éducation;
- coordonner l'équipe en communication/marketing;
- effectuer la planification et le contrôle budgétaire.

QUALIFICATIONS

- une expérience administrative et communicationnelle pertinente (8 ans et plus);
- un baccalauréat universitaire ou plus;
- une connaissance du milieu des arts;
- connaissance parlée et écrite du français et de l'anglais.

La date limite de candidature est le 1^{er} avril 2002. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une lettre d'intention à :

Festival international de nouvelle danse
4205, rue Saint-Denis, bureau 350, Montréal (Québec) H2J 2K9
Par la poste ou par télécopieur : (514) 287-7146

TRADUCTEUR ET TRADUCTEUR-RÉVISEUR (anglais-français)

Cartier et Lelarge est un cabinet de traduction établi depuis 15 ans qui privilégie l'épanouissement de chacun de ses membres. Notre clientèle se compose essentiellement de grandes entreprises. Nous recherchons actuellement un traducteur et un traducteur-réviseur intéressés à faire partie d'une équipe dynamique et chaleureuse comptant une douzaine de professionnels à temps plein. Nous offrons un salaire concurrentiel, une vaste gamme d'avantages sociaux et un milieu de travail stimulant.

EXIGENCES :

- Baccalauréat ou maîtrise en traduction
- Expérience pertinente
- Autonomie, capacité de respecter des échéanciers serrés et de travailler sous pression
- Bonne connaissance des outils informatiques de pointe
- Souci de la qualité et du service à la clientèle
- Bonnes relations interpersonnelles

Prière de transmettre votre candidature par la poste, par télécopieur ou par courriel à Simon Hébert, avant le 28 mars 2002.

5660, av. Monkland
Montréal (Québec)
H4A 1E4
Tél. : (514) 486-4263, poste 202
Fax : (514) 486-5567
Courriel : contact@cartieretlelarge.ca

Cartier et Lelarge

Université du Québec
en Abitibi-Témiscamingue

Recherché...

Professeur régulier en développement régional UER des sciences du développement humain et social

Le concours no 715 se termine le 8 avril à 16 h 30
Renseignement : Cécile Sabourin 819 762-0971 poste 2369

www.uqat.ca/actualite/offres.htm

Université du Québec
en Abitibi-Témiscamingue

Recherché...

Professeur régulier en psychoéducation UER des sciences du développement humain et social

Le concours no 716 se termine le 8 avril à 16 h 30
Renseignement : Cécile Sabourin 819 762-0971 poste 2369

www.uqat.ca/actualite/offres.htm

L'Université Laval applique un programme d'accès à l'égalité.



Aujourd'hui Québec, demain le monde.

www.ulaval.ca

LE DEVOIR

LE MONDE

Déclaration internationale contre les sanctions en Irak

GUY TAILLEFER
LE DEVOIR

Alors que le président américain George W. Bush menace à répétition d'étendre sa « guerre contre le terrorisme » contre Bagdad, 350 personnalités du monde entier et de tous les horizons signent un appel à la levée immédiate des sanctions économiques contre l'Irak, appel publié aujourd'hui dans l'*International Herald Tribune*.

L'instigateur de la déclaration internationale, Hans von Sponeck, a été secrétaire général adjoint de l'ONU et coordinateur du programme humanitaire en Irak de 1998 à 2000. Il a démissionné pour protester contre les « conséquences morales indéfendables des politiques onusiennes pour l'Irak ». Celui qui l'a précédé dans les fonctions de coordinateur humanitaire, Denis Halliday, avait lui aussi démissionné — en 1998 — et fait équipe avec M. von Sponeck contre les sanctions.

La liste des signataires est impressionnante: elle contient les noms de personnalités comme l'archevêque Desmond Tutu, d'anciens généraux de l'OTAN, de lauréats de prix Nobel, d'écrivains comme Margaret Atwood et l'Indienne Arundhati Roy ainsi que de scientifiques comme David Suzuki. Plusieurs Québécois et Canadiens du monde politique, syndical et communautaire ont signé la déclaration.

Douze ans de sanctions imposées dans la foulée de la guerre du Golfe pour faire céder le régime de Saddam Hussein, toujours au pouvoir, n'ont au bout du compte fait que « plonger la population irakienne dans une pauvreté de masse », dit M. von Sponeck. Des sanctions qui ont contribué, selon un rapport de l'UNICEF, à la mort d'un demi-million d'enfants de moins de cinq ans. Un WTC tous les deux mois. Les taux de mortalité infantile ont plus que doublé en dix ans en Irak.

« De combien de preuves supplémentaires issues d'organisations mondialement reconnues comme l'UNICEF, CARE, Caritas, la Croix-Rouge et Save The Children avons-nous besoin pour convaincre le Conseil de sécurité que les sanctions affectent des innocents au-delà de tout entendement? », estime l'ancien haut fonctionnaire de l'ONU.

« Il faut de toute urgence permettre au peuple irakien de reprendre son souffle et de recommencer à vivre », affirme la présidente de l'Association québécoise des organismes de coopération internationale (AQOCI), Francine Néméh.

La politique des sanctions, indique la déclaration publiée dans l'*International Herald Tribune*, « constitue une des grandes injustices de notre époque ». Et les « sanctions intelligentes » proposées par les États-Unis et la Grande-Bretagne ne la corrigeront pas, ajoute cette déclaration commune: elles prétendent alléger les restrictions sur les importations humanitaires mais ne permettront pas de relancer l'économie irakienne.

Chirac et Jospin au coude-à-coude

Paris (AFP) — À un mois du premier tour de l'élection présidentielle en France, le 21 avril, les deux principaux candidats sont au coude-à-coude et leurs programmes, dorénavant connus, ne semblent pas à même d'éclairer les indifférents ou les hésitants.

Les derniers sondages montrent que le conservateur Jacques Chirac, 69 ans, président depuis 1995, et le socialiste Lionel Jospin, 64 ans, premier ministre depuis 1997, ont du mal à se départager.

« Chirac et Jospin de nouveau à égalité », a titré hier le quotidien conservateur *Le Figaro*, qui a publié un sondage de l'institut IPSOS accordant à chacun des deux hommes 50 % des intentions de vote au second tour du scrutin, le 5 mai.

Selon une autre étude d'intentions (LCI-SOFRES), M. Jospin l'emporterait de justesse avec 50,5 % des suffrages, contre 49,5 % à M. Chirac, et pour une troisième (*Paris Match* - BVA), M. Jospin serait en tête avec 51 % des voix. Ces résultats qui placent les deux principaux candidats au même niveau semblent marquer un ralentissement de la tendance qui avait vu ces dernières semaines M. Jospin prendre une légère avance sur M. Chirac.

Les commentateurs ont attribué cet effrètement de la progression du candidat socialiste à ses commentaires récents sur le vieillissement et l'usure, selon lui, de l'actuel président de la République.

Toutefois, ces sondages — dont les auteurs rappellent qu'ils sont soumis aux marges d'erreur inhérentes aux lois statistiques — doivent être lus avec prudence, notent les spécialistes. « On n'insistera jamais assez sur le caractère actuellement très aléatoire des évolutions d'intentions de vote de second tour », a écrit hier dans *Le Figaro* le directeur général de l'institut IPSOS, Pierre Giacometti. Les experts s'attendent en effet à un fort taux d'abstention pour cette élection et notent qu'une bonne partie de ceux qui disent avoir choisi assurent également être prêts à changer d'avis.

Ainsi, selon IPSOS, 41 % des Français disent pouvoir encore changer d'avis, contre 59 % qui disent avoir arrêté leur choix. Mais les indifférents ou les hésitants auront du mal à trouver dans les programmes des deux principaux candidats de quoi asséoir leur décision, au lendemain de la publication par M. Jospin de ses propositions. Celles de M. Chirac l'avaient été par son état-major quelques jours auparavant.

« À l'issue de la publication de leurs programmes respectifs, on n'en a pas fini avec le jeu: cherchez les différences entre Chirac et Jospin », a estimé hier *Libération*.

De fait, même dans le vocabulaire utilisé, les deux camps semblent voisins: la plaquette chiraquienne est intitulée *Mon engagement pour la France* alors que les propositions jospiniennes sont baptisées *Je m'engage*.

« Il y a certes dans le projet de Lionel Jospin quelques innovations qui sont absentes de celui de Jacques Chirac », a commenté *Le Monde*, « mais elles ne suffisent pas à donner le sentiment d'un véritable affrontement de projets et d'idées, en lieu et place de celui de deux personnalités qui ont pour handicap commun d'avoir gouverné cinq ans durant ensemble ».

Les deux hommes apparaissent séparés par des nuances, plus ou moins prononcées, sur les grands thèmes abordés dans leurs programmes: sécurité, réductions d'impôts, justice, réforme de l'État, réduction de la durée des mandats électifs ou formation professionnelle.

Arafat reçoit un rameau d'olivier

Dick Cheney est prêt à rencontrer le leader palestinien

Yasser Arafat, bien qu'isolé à Ramallah pendant plus de trois mois par Israël, continue de reprendre pied politiquement. À preuve, la déclaration de Dick Cheney de rencontrer, sous condition, le président palestinien.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Jérusalem — Le vice-président américain Dick Cheney a affirmé hier à Jérusalem qu'il pourrait rencontrer le président Yasser Arafat « dès la semaine prochaine » dans un lieu à déterminer si le leader palestinien applique à la lettre un plan américain de cessez-le-feu avec Israël.

« Dans le but d'aider la mission du général Zinni », le médiateur américain qui essaie d'obtenir des Israéliens et des Palestiniens un accord de cessez-le-feu, « j'ai dit au premier ministre [israélien Ariel Sharon] que je serai disposé à rencontrer le président Yasser Arafat dans l'avenir, à un endroit de la région à déterminer, pendant l'application du plan Tenet », a déclaré

M. Cheney lors d'une conférence de presse à Jérusalem à l'issue d'une entrevue avec M. Sharon.

Mis au point en juin dernier par le chef de la CIA mais jamais appliqué, le plan Tenet constitue un ensemble de mesures destinées à établir un cessez-le-feu entre Israéliens et Palestiniens.

L'opportunité d'une rencontre et sa date « seront déterminées par le général Zinni », a déclaré le vice-président. « Il prendra une décision en fonction de l'application par les Palestiniens du plan Tenet », a-t-il dit.

S'ils appliquent ce plan, « une rencontre [avec M. Arafat] pourrait avoir lieu bientôt, peut-être dès la semaine prochaine », a ajouté M. Cheney, précisant qu'aucune date et aucun lieu n'avaient encore été fixés.

« S'il [M. Arafat] respecte les engagements et obligations contenus dans le plan Tenet et remplit ces conditions [...], il aura fait ce que nous avions dit être nécessaire pour pouvoir rencontrer un haut responsable américain », a encore déclaré M. Cheney.

M. Sharon s'est pour sa part déclaré prêt à permettre à Yasser Arafat de se rendre à l'étranger aux mêmes conditions que celles présentées par le vice-

président américain. Mais le premier ministre israélien s'est refusé à garantir à Yasser Arafat qu'il pourra revenir ensuite dans les territoires palestiniens.

« Le départ d'Arafat [à l'étranger] est conditionné à l'application du plan Tenet » de cessez-le-feu, a déclaré M. Sharon.

« S'il s'avère que durant son séjour à l'étranger il se livre à des incitations à la violence et qu'il y ait des actions terroristes [contre Israël] en son absence, le gouvernement se réunira et devra prendre une décision, et je n'exclus aucune possibilité », a affirmé M. Sharon.

Le premier ministre répondait à une question de la presse sur une possible interdiction d'Israël au président Arafat de regagner les territoires de l'Autorité palestinienne après une éventuelle visite à l'étranger, notamment pour participer au sommet arabe à la fin du mois à Beyrouth.

Yasser Arafat a été confiné depuis le 3 décembre dans son quartier général de Ramallah, en Cisjordanie, par l'armée israélienne. Récemment, le gouvernement israélien a annoncé qu'il était à nouveau autorisé à se déplacer, mais uniquement dans les territoires palestiniens.

Pain quotidien



JIM HOLLANDER REUTERS

« APPRENONS ! » : c'est progressivement le retour à l'école en Afghanistan et le gouvernement de Kaboul incite tous les parents à envoyer leurs enfants sur les bancs des classes. Cela sera-t-il le cas pour cette jeune vendeuse de pain qui se couvre le visage en voyant un photographe? Sur le terrain militaire, l'armée américaine a rejeté hier les allégations selon lesquelles son bilan de l'opération Anaconda aurait été gonflé et que nombre de combattants talibans et de membres d'al-Qaïda auraient pu prendre la fuite. Bien que la plus grande bataille depuis le début de la campagne militaire en Afghanistan, en octobre dernier, soit officiellement terminée et ait été qualifiée de « succès absolu », certains commandants afghans ont suggéré que nombre des 1000 rebelles retranchés dans les grottes dominant la vallée de Shahi Kot, à 150 kilomètres au sud de Kaboul, avaient pris la fuite. Par ailleurs, Cheikh Ahmad, un demi-frère d'Oussama ben Laden, a déclaré que sa famille pensait que le dirigeant du réseau al-Qaïda était toujours vivant, a rapporté CNN hier. Refusant de donner son nom de famille, Cheikh Ahmad a affirmé que leur mère avait reçu un appel téléphonique il y a trois semaines, déclarant qu'Oussama ben Laden allait bien. Il n'a pas précisé quel était l'auteur de l'appel. Il a également déclaré sur CNN que le chef d'al-Qaïda recherché par les États-Unis ne souffre pas d'une maladie rénale, ainsi que cela a été largement rapporté.

Le Zimbabwe est suspendu du Commonwealth

REUTERS

Le Commonwealth a décidé hier de suspendre le Zimbabwe à la suite de la réélection controversée du président Robert Mugabe à la tête du pays.

« La commission a décidé de suspendre le Zimbabwe des conseils du Commonwealth pour une période d'un an à compter de maintenant », a annoncé le premier ministre australien, John Howard, après s'être entretenu à Londres avec les présidents sud-africain Thabo Mbeki et nigérian Olusegun Obasanjo. Cette « troïka » chargée du dossier zimbabwéen avait été mise sur pied par le Commonwealth afin d'étudier les mesures à prendre au lendemain des élections.

« Le sujet sera réexaminé dans douze mois, selon les progrès enregistrés à cette date au Zimbabwe, conformément aux principes [...] du Commonwealth et des rapports du secrétaire général du Commonwealth », a-t-il déclaré lors d'un point de presse.

Le ministre zimbabwéen de l'Information, Jonathan Moyo, a aussitôt réagi en estimant à la télévision publique de son pays que la décision était fondée sur un « rapport très biaisé et partial », publié par les observateurs du Commonwealth.

Le Mouvement pour le changement démocratique (MDC), formation du can-

didat d'opposition Morgan Tsvangirai, s'est pour sa part réjoui de cette suspension, affirmant qu'elle devait être considérée « comme un appel sans ambiguïté de la part de la communauté internationale au respect des règles de la démocratie dans toutes les parties du monde ».

Le premier ministre britannique Tony Blair, fervent partisan de cette suspension, s'est également félicité de cette annonce. « Il estime [...] qu'il s'agit absolument de la chose à faire », a indiqué son porte-parole.

La réélection contestée de Mugabe lors du scrutin des 9 et 11 mars a plongé les pays membres du Commonwealth dans une crise largement considérée comme un test de la viabilité de l'organisation, qui rassemble 54 pays, d'anciennes colonies britanniques pour la plupart, sous la houlette de Londres.

Si les nations occidentales ont unanimement condamné les conditions du scrutin, les États africains se sont montrés plus réticents à mettre en cause leur voisin d'Afrique australe.

Au sein de la troïka, Howard plaidait en faveur d'une suspension immédiate tandis qu'Obasanjo et Mbeki, qui se sont engagés dans une médiation pour parvenir à un partage du pouvoir à Harare, semblaient opposés à toute initiative précipi-

tée. Les deux chefs d'État africains n'ont pas pris la parole lors de la conférence de presse d'hier.

Réaction canadienne

Ottawa a bien accueilli la décision du Commonwealth de suspendre le Zimbabwe mais les députés de l'opposition ont estimé que cette sanction n'allait pas assez loin.

Plusieurs députés ont chaleureusement applaudi le premier ministre Jean Chrétien lorsqu'il a annoncé la suspension, visant à punir Harare à la suite de la réélection controversée du président Robert Mugabe.

Denis Paradis, secrétaire d'État pour l'Afrique, a qualifié cette décision « d'absolument appropriée » et estimé qu'elle augmenterait la pression sur Mugabe. « Je crois que le Canada ne s'est pas distingué en matière de leadership. Le premier ministre a changé d'idée à trois reprises au cours d'une semaine », a déclaré Joe Clark, le leader du Parti progressiste-conservateur. Keith Martin, chargé des affaires étrangères pour l'Alliance canadienne, estime que la suspension constitue une mesure inadéquate de la part du Commonwealth. « Ils doivent continuer à adopter la ligne dure afin d'isoler M. Mugabe et laisser savoir au peuple de son pays et à son parti qu'il est un paria sur la scène internationale, un meurtrier et n'a aucune légitimité au Zimbabwe ».

EN BREF

« Pieds-noirs », revenez!

Alger (Reuters) — Plus de 48 % des Algériens se sont exprimés en faveur d'un retour des Européens ayant vécu en Algérie jusqu'à l'indépendance, selon un sondage publié hier par le quotidien *el-Watan* à l'occasion du quarantième anniversaire des accord d'Évian du 19 mars 1962. Cependant, 44 % estiment qu'aucun d'entre eux ne devrait revenir et près de 50 % considèrent que tous les Européens devaient quitter le pays au lendemain de l'indépendance. L'enquête, intitulée « Le 19 mars vu par les Algériens », a été réalisée entre le 2 et le 7 mars sur un échantillon de 1144 personnes âgées de plus de 18 ans et réparties sur 13 wilayates (départements) du pays. À la question si les Français de la métropole sont tout aussi responsables des drames vécus par les Algériens durant la guerre d'indépendance, 60 % des sondés ont répondu par la négative tandis que 63 % d'entre eux ont constaté une différence, parmi les Français d'Algérie, dans le comportement vis-à-vis des autochtones. *El-Watan* en conclut que « les Algériens n'ont pas vraiment de rancune envers les Français en dépit des horreurs perpétrées par l'armée française ».

Onze noms pour le Monica

Londres (Reuters) — Le *Monica*, navire marchand rouillé arrivé lundi dans le port sicilien de Catane avec 928 demandeurs d'asile à son bord, a utilisé onze noms et a battu sept pavillons différents depuis 1988, apprend-on dans un article à paraître aujourd'hui dans *Lloyd's List*. Ce cargo s'appelait *Lujin* jusqu'au 3 mars dernier et figure encore sous ce nom dans le registre Equasus de l'Union européenne, selon l'Unité de renseignement de la marine de Lloyd's. Construit à Budapest, en Hongrie, vers 1975, l'actuel *Monica* a également déjà navigué sous les noms suivants: *Blue Sea*, *St. Elias*, *Cynthia*, *Samar*, *Sannamar*, *Kasanava*, *Geni* et *Nagham*. Pendant la même période de 14 ans, il a été enregistré comme battant pavillon maltais, hondurien, cambodgien, de Guinée équatoriale, du Belize, de São Tomé e Príncipe et enfin tonguien. Des experts de la navigation marchande avancent que tous ces changements pourraient montrer que le navire a été impliqué dans des activités illégales depuis plusieurs années.

La prise de Saïgon, c'était lui!

Hanoi (Reuters) — Van Tien Dung, le général qui était le commandant en chef des forces communistes lors de leur offensive victorieuse pendant la guerre du Vietnam, est mort il y a deux jours, a annoncé hier un responsable militaire vietnamien. Dung avait environ 85 ans, a précisé ce responsable. Le gouvernement n'a pas souhaité commenter l'information dans l'imédiat. Dung, qui avait été officiellement nommé commandant en chef en janvier 1975, avait dirigé la « campagne Ho Chi Minh », offensive vietcong de 55 jours qui avait culminé avec la prise de Saïgon, capitale du Sud-Vietnam, le 30 avril 1975.



LE DEVOIR
NATURE

Quand l'aubergiste se substitue au législateur

L'interdit qui frappe les chiens dans les parcs provinciaux depuis des générations est une gangrène culturelle qui s'est répandue dans quelques parcs fédéraux du Québec

En mai 2001, le gouvernement québécois modifiait sa réglementation pour autoriser la présence des chiens dans les parcs québécois. Une date historique, soulignait cette chronique en décembre 2001, en raison de l'interdit qui frappe les chiens dans les parcs provinciaux depuis des générations.

Je n'oublierai pas de sitôt l'abondant courriel et les témoignages de parents qui avaient accueilli cette nouvelle comme un baume même si elle occultait un volet majeur de la question, l'ostracisme qui cible toujours les chiens dans les réserves fauniques même si la chasse avec chiens demeure nettement la plus exigeante sur le plan cynégétique.

Mais des sons de cloche déprimés nous sont régulièrement parvenus depuis car, encore cet automne, des gens se sont présentés aux portes des parcs québécois pour faire de la randonnée avec leur copain à quatre pattes pour finalement essuyer un refus.

Et bien, il ne se passe rien. Ou presque. Les directeurs des parcs québécois donnent l'impression de se balancer comme de l'an 40 du quart des familles québécoises qui possèdent un chien et qui ne fréquentent pas les parcs pour cette raison.

Les fonctionnaires qui m'avaient expliqué le changement réglementaire avaient présenté les choses sous un angle biaisé. Le règlement, m'avait-on dit, permet désormais aux chiens d'entrer partout dans les parcs sauf là où il sera impérativement interdit de le faire pour des raisons sérieuses, justifiables.

Or, cette semaine, le porte-parole de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ),



Louis-Gilles Francœur

Jean-Pierre Guay, servait une version tout à fait différente. Le règlement actuel, dit-il, a maintenu l'interdiction générale d'introduire des animaux ou des poissons dans les parcs.

Autoriser partout sauf exception et interdire partout sauf permission expresse n'est pas la même chose! Veut-on ainsi limiter la présence des chiens aux campings et à quelques sentiers?

Mais ce qui est encore moins acceptable, c'est que les directeurs de parcs n'ont pas pris le temps en deux ans — depuis mai 2001 — de déterminer les endroits où les chiens seront admis pour qu'on en débâte. Et ce n'est pas tout.

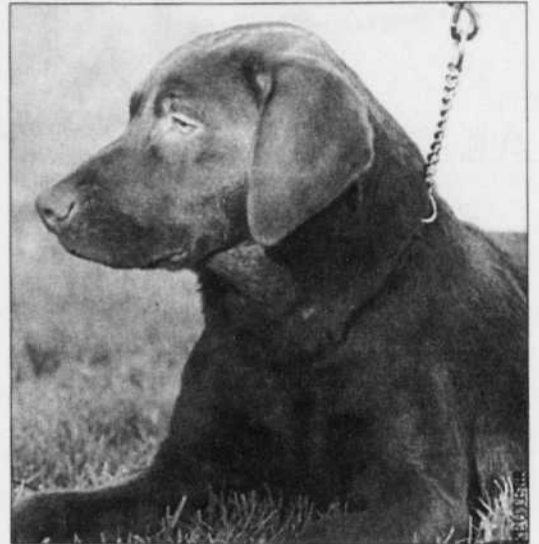
Selon Jean-Pierre Guay, avant de passer au zonage canin, la SEPAQ entend étudier ce qui se fait dans les parcs américains et canadiens pour connaître leur réglementation sur les chiens, ce qui pourrait bien ajouter — je risque une prédiction — une autre année avant le «déclubage» anticanin... La SEPAQ veut aussi prendre le pouls des usagers actuels des parcs, usagers dont la très vaste majorité, réglementation oblige, n'a pas de chien et tient sans doute, par conformisme, à ne pas changer ses habitudes.

Malgré la déférence qu'on doit avoir pour le principal gestionnaire des équipements de plein air du Québec, on doit ici constater deux choses. Son côté «aubergiste» commercial détonne un peu dans les

parcs, où on gère d'abord le droit d'accès de la population et non pas des clientèles. D'un strict point de vue commercial, la logique de la SEPAQ demeure d'ailleurs douteuse. Il y a sûrement moins de gens qui cesseraient de fréquenter les parcs si on y admettait les chiens que de propriétaires de chiens qui s'en privent actuellement en raison de la politique en vigueur.

La SEPAQ tente aussi à l'heure actuelle de définir des règles d'accès identiques pour tout le réseau des parcs, ce qui est fondamentalement une bonne chose. Mais cette société commerciale devra se lever de bonne heure pour justifier des interdictions sur les sentiers ou dans les zones de conservation car il est difficile d'imaginer qu'un chien endommage davantage la nature et les sentiers que l'humain qui l'accompagne.

On peut comprendre que la présence de chiens ne soit pas souhaitable en hiver dans des ravages de cerfs ou d'orignaux, une menace qui n'existe cependant pas en été. Quel problème y aurait-il à pratiquer le ski-loup ou la randonnée sur les pistes des parcs avec un chien attaché à sa ceinture ou en laisse, incapable d'aller ailleurs? Quelles raisons environnementales impératives peuvent-elles justifier qu'on interdise encore la présence de chiens dans les parcs québécois quand l'aubergiste» gouvernemental autorise aux parcs du Mont-Tremblant, des Monts-Valin et des Hautes-Gorges le passage — gratuit, et pourquoi d'ailleurs? — de motoneiges polluantes et bruyantes, réellement dommageables pour la faune à tous égards, et ce, même en dehors des sentiers officiels, comme l'ont constaté cet hiver dans le parc du Mont-Tremblant plusieurs skieurs hors piste, comme si toute surveillance avait cessé? L'aubergiste fait-il des



économies sur le dos de la conservation? Il est visiblement temps que la SEPAQ fasse preuve de rigueur environnementale dans ce dossier et qu'elle cesse, par des lenteurs administratives, de se substituer au législateur en paralysant une réforme sur les chiens qu'il a formellement autorisée.

Lecture: Du bon usage du principe de précaution, par Philippe Kourilsky, Éditions Odile Jacob, 174 pages. Principe de plus en plus utilisé lorsqu'on modernise les premières politiques environnementales, le principe de précaution est devenu un des piliers des grandes conventions internationales sur le contrôle des gaz à effet de serre, sur la protection de la couche d'ozone et sur la dissémination des OGM. Appliqué et interprété différemment un peu partout dans le monde, il lui reste à pénétrer dans la logique populaire, la logique démocratique et la vie courante. Consulter le «règlement» 2002 sur la pêche sportive est imprimé et sera probablement disponible bientôt chez les vendeurs de permis. Les principales règles sont résumées sur le site www.sepaq.gouv.qc.ca. Bravo pour le très pratique calendrier de pêche qu'on peut afficher dans le camp.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet: www.offres.ledevoir.com

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LAVAL NO.540-04-005543-027 COUR SUPÉRIEURE JEAN-FRANÇOIS OUELLET Requéran

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC District de MONTREAL Numéro: 500-04-028229-020 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT KHALIL DEBS Partie demanderesse

Canada PROVINCE DE QUÉBEC District de MONTREAL Numéro: 500-12-262381-027 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PRÉSENT GREFFIER ADJOINT CHERY ALEXANDRA PACAS Partie demanderesse

l'intention de CARLOS JULIO ROMERO. Lieu: MONTREAL Date: 2002 MAR. 12 PAUL LA RUE GREFFIER ADJ

le de cette cour situé au palais d justice de Montréal, 1, rue Notre-Dame Est, Montréal, salle 1.100, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTREAL No. 500-12-257148-019 COUR SUPÉRIEURE CHAMBRE DE LA FAMILLE (Divorces) TAMARA POPOVA MIKHAILOVNA Partie demanderesse

du défendeur: VALERIE DEGTYAREV MIKHAILOVITCH. Place: Montréal Date: 25 janvier 2002 G.A.C.S.

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES HEURES DE TOMBÉE Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

MOTS CROISÉS 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 HORIZONTALEMENT 1 - Commandant de bataillon (Antiq. gr.). - Métal précieux.

Ministère des Transports Québec AVIS PUBLIC Période d'information et de consultation publiques du 19 mars au 3 mai 2002 Projet de déviation de la route 117 à L'Annonciation par le ministère des Transports

FONDATION MARIE VINCENT WWW.MARIEVINCENT.ORG 1 888 561-2633

Avis public Ville de Montréal Arrondissement Villiers — Saint-Michel — Parc-Extension Assemblée publique de consultation Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement d'urbanisme de l'arrondissement Villiers-Ant-Michel-Parc-Extension (01-283)

LE DEVOIR

LES SPORTS

Etat de la réserve collective de sang

La réserve de sang: 5 jours

Groupes sanguins en demande aujourd'hui

B -

A -

HEMA-QUÉBEC

Info-collecte: 832-0873

Expos 4, Mets 2

Scott Strickland veut le poste de releveur numéro un

MICHEL LAJEUNESSE
PRESSE CANADIENNE

Port St. Lucie, Floride — Scott Strickland travaille avec l'instructeur Dick Pole depuis quelque temps déjà et il a maintenant une arme secrète.

«J'ai toujours eu quelques difficultés contre les frappeurs gauchers. Mais mon attitude est différente cette année. Je ne vous dévoilerai certes pas mon secret.»

Strickland, qui a lancé en première manche du match d'hier, que les Expos ont gagné 4-2 face aux Mets de New York, bataille avec quelques autres candidats pour le poste de releveur numéro un chez les Expos.

«Toute ma vie, j'ai voulu être un "closer". J'attends ce jour depuis si longtemps, a dit Strickland. J'aime ce rôle. C'est en fin de match que tout se passe. On a la chance d'être un héros ou un zéro.»

Strickland sait que Frank Robinson n'a pas encore pris de décision quant à la composition finale de son enclos des releveurs. Il veut lui montrer qu'il mérite le poste.

«Je pense que le poste est ouvert, a dit Strickland. On ne me le donnera pas. Il faut que je montre à l'entraîneur que je veux le poste et que je le mérite. Il faut travailler fort pour avoir ce poste et croyez-moi, je l'ai fait. Je ne suis pas vraiment un releveur de "situation". Comme "closer", je dois être capable de retirer autant les gauchers que les droitiers.»

Brian Schneider a claqué son premier circuit du camp en quatrième manche, a obtenu deux coups sûrs en quatre présences et a harponné Roger Cedeno en tentative de vol dès la manche initiale. Il a sa place au sein de l'équipe.

Après le match, il avait des ecchymoses partout, résultat de quelques fausses balles.

Mais son patron était satisfait de son travail. «Nous avons maintenant deux bons receveurs en Michael Barrett et Schneider, a dit

Frank Robinson. Schneider travaille bien derrière le marbre, il a un bon bras et il s'élance bien.»

Schneider, lui, ne voulait pas s'emballer.

«Ça fait plaisir d'entendre dire que le gérant nous a déjà choisis, a dit Schneider. Mais cela m'indique qu'il me faut travailler encore plus fort. Je ne veux rien tenir pour acquis.»

Peter Bergeron a connu un de ses meilleurs matchs avec deux coups sûrs en trois présences, dont un au champ intérieur.

«Nous travaillons fort avec Bergeron pour qu'il puisse se servir de sa grande rapidité. Nous voulons qu'il frappe la balle en flèche, au sol également, a dit Robinson. S'il se met à frapper comme cela, il met beaucoup de pression sur la défensive. Et s'il frappe au sol, il obtiendra sa part de coups sûrs à l'avant-champ.»

Andrés Galarraga, avec un simple en septième contre le releveur numéro un des Mets, Armando Benitez, et Tomas De La Rosa ont produit les autres points des Expos. L'autre a été le résultat d'une erreur de Rey Ordonez.

Jeromy Burnitz a claqué un circuit en solo contre le Cubain Osvaldo Fernandez en deuxième manche. L'autre point des Mets a été produit par un simple de Jack McEwing en huitième contre Joey Eischen, qui a connu une manche passablement difficile. Les Mets ont d'ailleurs laissé trois coureurs sur les sentiers en huitième. Ils l'ont fait également en neuvième contre Darwin Cubillan.

Le directeur général Omar Minaya a assisté au match. Il a bien aimé ce qu'il a vu.

«Nous approchons de la fin et les deux équipes ont utilisé beaucoup de joueurs réguliers, a dit Minaya. Le match a été disputé avec beaucoup plus d'intensité, à un niveau différent des derniers matchs.»

Minaya, qui était auparavant directeur adjoint avec les Mets, a apprécié le solide coup sûr au centre de Galarraga, son premier du camp.

Le Canadien obtient Lindsay et Fiset

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

Sunrise, Floride — André Savard n'a apporté que des changements en apparence mineurs à sa formation à la date limite des échanges mais l'acquisition de Bill Lindsay, réclamé au ballottage des Panthers de la Floride, a fait grandement plaisir à son entraîneur.

«C'est un gars qui joue avec beaucoup d'intensité. C'est important d'avoir des joueurs semblables, a signalé Michel Therrien. Il est reconnu comme un bon travailleur, il s'implique physiquement et c'est le genre de joueur que, quand tu l'affrontes, tu te dis que tu aimerais l'avoir dans ton équipe.»

«On est plus qu'heureux d'avoir pu mettre la main sur lui», a aussi déclaré Therrien en anglais. Lindsay, qui a entrepris sa carrière dans la LNH avec les Nordiques, va endosser son nouvel uniforme dès aujourd'hui, contre ses anciens coéquipiers et devant son ancien public, dans ce qui sera un match bien touchant pour lui.

De retour en Floride cette saison après un séjour de deux ans à Calgary, l'attaquant n'a eu qu'à changer de vestiaire au National

Car Rental Center pour changer d'équipe. Et il semblait moins ravi de venir à Montréal que son nouvel entraîneur semblait heureux de l'accueillir.

«Même avec le départ de Pavel Bure, je pense que cette équipe va s'améliorer et que je pouvais y contribuer», a-t-il dit tout en appréciant la chance, sinon la garantie, qui lui est donnée de pouvoir participer aux séries.

Pour ce faire, le Canadien devra vraisemblablement conserver son avance sur les Rangers de New York, qui viennent de faire l'acquisition de Pavel Bure et Tom Poti.

Ils forment une équipe améliorée, convient Therrien, «mais c'est certain qu'on est confiants [avec la formation qu'on a maintenant] de participer aux séries. On va continuer à remplir notre rôle d'"underdogs" [de négligés].»

Cela dit, Therrien n'a pas voulu commenter les échanges faits ailleurs: «J'aime autant me concentrer sur mon équipe», a-t-il répondu à une question en ce sens.

Lindsay, âgé de 30 ans, touche 600 000 \$US cette saison et son contrat est valide pour une autre saison. Lindsay, six pieds et 195 livres, a obtenu quatre buts et sept

passes en 63 matchs avec les Panthers cette saison.

Fiset: une protection

S'il a parlé de Lindsay comme d'une acquisition de qualité, Therrien a dit du cas de Fiset, qui aura 32 ans en juin, qu'il s'agit «moins de profondeur que de protection».

Autrement dit, c'est une police d'assurance en cas de blessure pour José Théodore.

«Nous avions un espoir au bout du banc qui doit jouer», a dit Therrien de Mathieu Garon, qui a été retourné à Québec.

Fiset, qui a perdu son poste pour Félix Potvin et Jamie Storr à Los Angeles, a recouvré la santé, est prêt à jouer (après n'avoir pris part qu'à dix matchs en 2000-01) et a une bonne expérience de la LNH, a noté Therrien. Mais il risque lui aussi d'user ses culottes sur le banc: «De la façon dont José [Théodore] joue, c'est dur de le laisser de côté...»

Therrien, d'autre part, n'a pas encore renoncé à l'espoir de revoir Jeff Hackett en uniforme d'ici la fin de la saison.

Fiset a été obtenu des Kings en retour d'un choix conditionnel au repêchage.

Pavel Bure n'aura pas laissé un bon souvenir en Floride

Sunrise, Floride (PC) — Le Canadien affronte ce soir des Panthers de la Floride qui pourraient bien être améliorés par la perte de Pavel Bure!

Joé Juneau, tout d'abord, n'en serait pas surpris, lui qui est un chaud partisan du concept d'équipe et qui voit en Bure uniquement un marqueur, un joueur qui ne rend pas ses coéquipiers meilleurs.

Mais c'est des Panthers même que viennent les indications en ce sens pendant que l'arrogance new-yorkaise parlait d'un vol à la suite de l'échange qui a envoyé Bure aux Rangers en retour d'Igor Ulanov, Filip Novak, un défenseur de 19 ans et des choix de première et quatrième rondes. Le choix de deuxième ronde inversé sera à la faveur des Rangers.

«On a été affreux au cours des deux dernières années», a reconnu le directeur général des Panthers, Chuck Fletcher. «Pavel a fait le spectacle mais il ne peut mener l'équipe à la victoire à lui seul. Cette équipe a de nom-

breux besoins et une superstar de la trempe de Pavel Bure n'avait pas de sens ici.»

L'entraîneur Mike Keenan en a remis: «Même avec un Pavel Bure gagnant le trophée Maurice Richard, cette équipe ne gagnait pas suffisamment.»

Il s'agit de lire entre les lignes. On ne parle certes pas d'un grand leader. Les médias de la Floride, eux, loin d'être choqués par l'échange, ne se sont pas gênés pour dire que Bure n'était pas un joueur d'équipe. D'anciens coéquipiers l'ont aussi clairement laissé entendre et il est loin d'être certain qu'il sera regretté.

Seulement deux équipes, semble-t-il, les riches Rangers et Stars de Dallas, se sont intéressées à ce joueur qui n'a atteint les séries de la coupe Stanley qu'une fois au cours des six dernières années et qui gagnera dix millions pour les deux prochaines années, soit le quart de la masse salariale des Panthers, plus onze autres millions si son équipe veut le garder en 2004-05.

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est						
	G	P	NDP	BP	BC	Pts
Boston	36	21	5	7	200	170 84
Toronto	35	20	9	4	198	170 83
Ottawa	35	21	8	5	212	171 83
Montréal	28	27	11	3	175	182 70
Buffalo	28	30	9	1	177	171 66

Section Atlantique

Philadelphie	37	20	8	3	204	157 85
N.Y. Islanders	32	25	7	3	196	186 74
New Jersey	30	25	9	4	164	157 73
N.Y. Rangers	30	32	4	4	189	217 68
Pittsburgh	27	32	6	4	169	202 64

Section Sud-Est

Caroline	28	23	14	5	185	195 75
Washington	27	31	10	1	186	211 65
Tampa Bay	24	32	9	3	144	170 60
Florida	19	37	7	5	150	208 50
Atlanta	17	41	8	4	160	247 46

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

x-Detroit	48	13	6	2	219	150 104
Chicago	35	22	12	1	190	179 83
St. Louis	33	23	8	3	178	154 77
Nashville	25	32	11	0	162	183 61
Columbus	19	38	8	3	137	200 49

Section Nord-Ouest

Colorado	40	22	7	1	183	143 88
Vancouver	33	28	6	3	213	186 75
Edmonton	30	26	11	3	178	165 74
Calgary	27	29	11	3	170	188 68
Minnesota	23	28	11	7	167	198 64

Section Pacifique

San Jose	36	22	8	3	204	169 83
Los Angeles	34	22	9	4	185	159 81
Phoenix	32	22	9	5	179	172 78
Dallas	31	23	10	4	185	180 76
Anaheim	24	35	7	3	154	173 58

Hier

Phoenix à Boston
Ottawa à Buffalo
Vancouver à N.Y. Rangers
N.Y. Islanders à Toronto
Anaheim à Detroit
Nashville à St. Louis
Washington au Colorado

Aujourd'hui

Phoenix à Pittsburgh, 19h30
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
Montréal en Floride, 19h30
Columbus au Minnesota, 20h00
St. Louis à Dallas, 20h00
New Jersey à Chicago, 20h30
San Jose à Edmonton, 21h00

Demain

N.Y. Rangers à Ottawa, 19h00
Vancouver à N.Y. Islanders, 19h00
Anaheim à Philadelphie, 19h00
Florida en Caroline, 19h00
Detroit à Columbus, 19h00
Boston à Buffalo, 19h30
Washington à Toronto, 19h30
New Jersey à Nashville, 20h00
San Jose à Calgary, 21h00
Colorado à Los Angeles, 21h30

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE Outremont Adj. (Plantagenet) Près HEC, Ste-Justine, r-de-ch. victorien, gr. 5 pces, salon, s'manger, immense, éclairé, boiserie chère. 325 000\$, comptant min. 200 000\$. Bal. financée prop. Rev. annuels 25 200\$. (514) 341-9546	105 PROPRIÉTÉS À REVENUS VERDUN Excellents revenus (Des-marchais sud) Près fleuve, triplex refait en 3 lots. (514) 919-9990	121 ESTRIE PRÉS EASTMAN, jolie maison 2 c.c.+1, aire ouverte, éclairée, foyer, solarium. 111 900\$ (450)375-8323	135 TERRAINS LAURENTIDES Superbe boisé, beau secteur paisible, 21 424 p.c., 30 000\$ ferme. (514) 733-8950	160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER QUÉBEC, Plaines et Parlement 2/12 meublé et équipé dans belle maison d'époque restaurée. Court ou long terme (418)681-9318	175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER ISLE-AUX-GRUES La maison aux églantiers" Bord du fleuve avec vue, 2 étages, équipée. Sem. mois, juin à octobre. (514) 529-4386	301 ŒUVRES D'ART Achat Fortin, Jackson, Lemieux, Richard, lacour, etc. 418-648-9292	450 EMPLOIS DIVERS TRADUCTEURS/TRICES vers le français. Français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 40 000\$ à 90 000\$/année. Traductions à faire exclusivement dans nos bureaux de TORONTO (416) 975-5252 poste 305	695 AUTOMOBILES MERCEDES (2è de 50) 500 \$! Prototype américain Toiture + peinture bleu royal. (514) 919-9990
124 ESTRIE MAGOG (CANTON), 2 c.c., sauna, garage, 20 000 p.c. Vue Orford et Memphr. 129 000\$/819/643-7287	130 MAISONS DE CAMPAGNE LAC MANDEVILLE (Lanaudière) Site exceptionnel dans la montagne près de la forêt. Grande tranquillité. Vue sur le lac. Grandes vérandas et terrasse. Foyer de pierre. Toit cathédrale. Grandes fenêtres plein sud. Terrain: 1 arp. 90 000\$. (450)835-5995/rep	160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER À SOUS-LOUER OUTREMONT, 619, mai à sept. tout inclus, meublé. 700 \$. (514) 272-2729	165 PROPRIÉTÉS À LOUER VILLE MONT-ROYAL Pour avril et mai, maison unifamiliale, 3 c.c., 2 s/b, s-sol fini et jardin. Meublé et tout services compris. (514) 733-5687	176 CHALET À LOUER METIS-SUR-MER Bord de l'eau un 2 c.c., un 4 c.c. 4 saisons. Tél. pour site web. 418-936-3993	176 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER STE-LUCIE-SUR-MER Condo face fleuve, tt. incl., vue sublime. Mai 500\$/s. juin 600\$/s (418)732-6964	303 ANTIQUITÉS ACHÈTE succession, surplus et collection. (Service rapide) R. VILLENEUVE (514) 386-2119	530 COURS ANGLAIS D'AFFAIRES ET PROF. M. Ed. McGill. Agréé par Emploi-Québec. 15 ans d'exp. 270-3733	695 AUTOMOBILES MERCEDES (2è de 50) 500 \$! Prototype américain Toiture + peinture bleu royal. (514) 919-9990
VIÉUX ST-LAMBERT Corporité indivise 1920, rénovation complète. R. de c., cour exclusive. Agents s'abstenir. 205 000\$ (450)923-2830	MEMPHRÉMAGOG Superbe résidence d'architecte au bord du lac, 3 c.c., foyer. Construction neuve de qualité. Charmant. Vue spectaculaire. 279 000\$ (450)655-7130	AHUNTSIC (Gouin), haut duplex, 6 1/2 ensolleillé, spacieux, calme. Idéal pour couple près métro H.-B. Pas d'animaux. 890\$ non-chauffé. Mai/juin. Réf. (514) 639-9113	AHUNTSIC (Gr.-Allée) Gr. 6 1/2 éclairé, tr. propre, calme. Couple pré-traité ou jeunes professionnels non-fumeurs. 1100\$, non-ch., juillet., réf. Soir. (514) 389-5154	AHUNTSIC, 4 1/2 tout rénové dans haut triplex. Près Promenade Fleury et métro. Juillet. 650\$. 388-4668	PARIS *** PARIS *** XV ^e , superbe appart, 3 p., meublé ancien, 1 équipé, 24 pers., parc. Disp. sem. mois. (450)968-0262	ACHÈTE succession, surplus et collection. (Service rapide) R. VILLENEUVE (514) 386-2119	COURS DE CRÉATION LITT. R. Parisien, auteur. (450)672-4893	540 SANTÉ / PRODUITS NATURELS Européen, orient. sauna. Spécialiser pour certificats cadeaux. Regus. 3 Cornwall, V.M.R. 738-7917
Environnement Canada Montréal Prévisions météo ALJOURD'HUI Neige max 2 CE SOIR Neige intermittente min -5 JEUDI Neige intermittente max 1, min -5 VENDREDI Ensolleillé avec passages nuageux max 3, min -9 SAMEDI Quelques averses de neige max 4, min -6	Environnement Canada MÉTRO SHERBROOKE (accès direct) 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Vue Mt-Royal, balcon, Elec, clim, chauffé, frigo, cuisinière, piscine, sauna, buanderie. 281-1551	PARIS Bastille, XII ^e , coquet appartement. Aussi studio Oberkampf. (514) 545-4425	PARIS - Quartier Latin, près du Luxembourg, studio meublé, 1 ^{er} av. (514) 484-2828	PARIS BEAUBOURG Bel app., idéalement situé. Tr. gr. 2 pièces, tr. lumineux. 700 p.c. Entièrement équipé, internet. 825 \$ sem. Libre après 15 av. (514) 572-6869 pierre@tobedoo.com	PROVENCE (Uzes) 30 min. Avignon + Nîmes, villa paisible, occ. 4 pers. Mai à sept., sem. mois 011-33-466-22-3709 (418) 275-0220	BOUQUINERIE ST-DENIS(4075) achetée à domicile: arts, BD, philo, littérature. Serv. rapide 288-5567	560 ENTRETIEN, RÉNOVATION RÉNOVATIONS GÉNÉRALES Faites par un artisan d'expérience. 387-2613 jacques@sommet.net	575 DÉMÉNAGEMENTS G. JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374
La météo en un clin d'œil Hier Normales Max. 2 2.6 Min. -2 -5.9 Precip. 9.5 mm Phases de la lune 3/22 3/28 4/4 4/12 Lever du soleil 5:57 Coucher du soleil 18:08 Indice UV -777 Indice UV Exposition max: 60+ min. 30 min. 15 min. 5 min. 1 min. 0 min. Protection: Facile Moyen Facile	Centre-ville - McGill Chaleureux loft 72m ² , 1 ou 2 pces. Tl équipé, Meubles et décor XIX ^e Terr. Sout. Sem mois. 284-6685	PROVENCE Dans toute sa splendeur Gr. appart. 2 c.c., balcon, vue mer, 5 min. plage. Soir. (514) 735-0220	PROVENCE Maison village, entièrement rénovée, jardin, tl équipé, sem. mois 15 min de Camargue. Tél. fax: 011 33 1 46 03 40 15. olivie@lulu.fr	SUD DE LA FRANCE - Corbières (pays Cathare) maison de village avec terrasse. (occ. 4-5 pers. max.) 22km de la mer. Occupation avril à octobre. (514) 937-6877 (514) 270-6317	DISCRIMINATION INTERDITE La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.	DUNHAM (Cantons) Site enchanteur. 1. Équipe. 2 c.c., foyer. Piste randonnée forêt. 1 ^{er} mai au 31 juil. De 10h30 à 14h: (450) 295-2299	GASPÉSIE Parc Fortillon, 18 ^e j. maison paisible 2 c.c. tl équipé bord mer. Semaine. (418)782-5452	575 DÉMÉNAGEMENTS G. JODOIN TRANSPORT INC. Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374
Canada St John's ☁ -3/-8 Halifax ☁ 3/-8 Ottawa ☁ 1/-2 Toronto ☁ 6/2 Winnipeg ☁ -11/-19 Edmonton ☁ -14/-21 Regina ☁ -14/-25 Vancouver ☁ 5/-1 Whitehorse ☁ -8/-25 Yellowknife ☁ -20/-27	Le monde New York ☁ 6/4 Chicago ☁ 13/1 Atlanta ☁ 26/18 Miami ☁ 29/22 Los Angeles ☁ 22/10 Rio de Janeiro ☁ 35/25 Amsterdam ☁ 11/6 Moscou ☁ 6/1 Tokyo ☁ 16/9 Sydney ☁ 29/19	MILE-END, 7 th rénové. 1 400 \$ non-chauffé. (514) 272-5080	AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.	PROPRIÉTAIRES! Logement à louer? Propriété à vendre? 15⁹²\$* *4 lignes, 3 ^{es} par ligne supplémentaire. Samedi seulement: 32% de plus. Heure de tombée: 14h00 tous les jours (lun.-ven.) 985-3322 Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant Différents forfaits disponibles. LE DEVOIR VISA MasterCard				

Parlez directement avec un prévisionniste

Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL
www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

La famille recevra les condoléances au salon funéraire Urgel Bourgie, www.urgelbourgie.com, 3860 boul. Décarie angle Notre-Dame de Grâce, le vendredi 22 mars de 16h00 à 20h00.

La famille tient à remercier le personnel du «1^{er}» est de l'Institut universitaire de gérontologie de Montréal: médecin, infirmier, chef, infirmier(e)s, préposé(e)s pour les soins et l'attention chaleureuse qu'ils ont prodigués à Simone.

On peut faire des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de gérontologie de Montréal, 4565, chemin Queen-Mary, Montréal, H3W 1W5, ou encore à la Société Alzheimer de Montréal, 5165, Sherbrooke Ouest, Montréal, H4A 1T6.

• CULTURE •

THÉÂTRE

Féminisme militant

Une incursion particulière dans le fantastique

LA BIBLIOTHÈQUE DE CONSTANCE

De Marie-Ève Gagnon.
Mise en scène: Diane Dubeau.
Scénographie: Jean Bard.
Éclairages: Louise Lemieux.
Avec Lyne Rodier, Priscilla Roger et Daniel Desputeau.
À la salle Jean-Claude Germain du théâtre d'aujourd'hui jusqu'au 30 mars.

HERVÉ GUAY

Le théâtre des femmes n'est pas mort. Mais il se cherche. C'est ce dont témoigne premièrement *La Bibliothèque de Constance*, de Marie-Ève Gagnon, à qui l'on doit, entre autres, *Pas de pitié pour les vieilles chiennes sales*.

Avec la particularité que l'auteur dramatique propose cette fois une incursion dans le fantastique.

Précisons à la vérité que certaines des habitudes de Constance Lusier, médecin dans une clinique pour femmes, ne sont pas tout à fait banales. La première scène de la pièce nous la présente en pleine crise de boulimie. Scène qui trouve sa résolution lorsque la jeune femme se fait vomir. Mais cela se corse davantage quand une inconnue fait irruption chez elle et lui annonce qu'elle a enlevé sa fille

afin que Constance et elle puissent avoir une sérieuse conversation toutes les deux. D'ailleurs, l'intruse reviendra à la charge jusqu'à ce qu'elle obtienne ce qu'elle réclame.

Passons sur les redites, qui alourdissent les dialogues, puisque cela devient plus ennuyeux encore quand le drame opère un véritable virage didactique, sorte de féminisme 101, sans que, d'autre part, il ne cesse

de s'embourber dans le quotidien. Par exemple, Constance et son mari divergent d'opinion sur la manière de réagir à l'enlèvement de Mathilde, leur fille.

Il ne viendra à personne l'idée de remettre en question la gravité des questions abordées mais la manière, elle, s'avère quelque peu irritante. En effet, Estelle — c'est le nom de la mystérieuse inconnue — fait la leçon à Constance relativement à son comportement anorexique et aux auteurs du passé qui ont véhiculé toutes sortes d'âneries au sujet des femmes. Bref, elle la force à prendre conscience à quel point tout cela réduit sa capacité de penser et d'agir librement. Mais est-ce bien en enfonçant ainsi ses idées dans le crâne de l'autre que le théâtre se fait le plus convaincant? Qu'on me permette d'en douter.

À la mise

en scène,

Diane

Dubeau,

dont

l'imagination

peut être

galopante,

n'a pas

voulu en

rajouter

Des trois interprètes de *La Bibliothèque de Constance*, Lyne Rodier est sans conteste celle qui s'en sort le mieux. Cela tient probablement à ce que sa Constance ne nous sermonne pas et est dotée d'un peu plus de complexité qu'Antoine, son mari. Quant à Priscilla Roger, elle fait ce qu'elle peut de la militante Estelle. À sa décharge, convenons qu'il est parfois ingrat au théâtre de devoir se parer de mystère tout en se présentant du même souffle comme détentrice de la vérité.

FAR WEST

Un texte d'Emmanuelle Roy.
Mise en scène: Josée Roussy, assistée de Bertrand Ruffieux.
Musique originale: André Barnard. Décor et éclairages: Claire Lamarre. Costumes: Marie-Soleil Lavoie.
Avec Nathalie Briard (Rose), Louis-Martin Despa (Numa Dubé), Virginie Dubois (Anath Marcheterre), Tania Kontoyanni (Sedna), Diane Ouimet (Diane Walker), Véronique Pinette (Amalthée Beaudoin) et André Barnard (le musicien). Une production du Théâtre Face public présentée au théâtre Prospero du 14 mars au 30 mars 2002.

SOLANGE LÉVESQUE

On ne reste pas insensible à la quête d'Anath Marcheterre, une jeune métisse qui quitte la Louisiane dans «un vieux pick-up rouillé» pour revenir à Sept-Îles, sur la Côte-Nord, retrouver la terre et les gens de ses origines. La sympathie que suscite le personnage vient notamment du jeu de son interprète, Virginie Dubois, qui se glisse dans l'identité de la jeune femme mi-blanche, mi-amérindienne avec sincérité et modestie. Anath porte un objet fétiche qu'elle a trouvé en participant à des fouilles archéologiques: un collier amérindien, qui devient le symbole du passé de son peuple, symbole de tout ce qui résiste au temps. Avant de se réconcilier avec la terre natale et d'élucider le mystère qui a entouré sa venue au monde, Anath devra affronter la résistance de Diane Walker, une tenancière de bar toute-puissante qui connaît le secret de la naissance d'Anath et qui veut empêcher la jeune femme d'interroger son passé.

Le spectacle comporte des faiblesses notoires, en particulier du côté des accents et de la direction du jeu. On s'explique mal comment le personnage de Diane Walker (Diane Ouimet) puisse passer aussi brutalement et aussi unilatéralement de l'hostilité

Interroger le passé



FREDERICO DUFAU

Tania Kontoyanni et Virginie Dubois dans *Far West*, d'Emmanuelle Roy.

à l'aménité pendant la scène ultime, concluant ainsi sur une résolution plus sentimentale que vigoureuse. Nathalie Briard, qui incarne Rose, force inutilement l'imitation de l'accent local des Nord-Côtiers. La comédienne serait beaucoup plus convaincante si elle gardait son accent naturel, quel qu'il soit. Sur le plan du texte, le désir subit de Numa (Louis-Martin Despa) pour Anath revenant au pays paraît plus plaqué que plausible compte tenu du peu qu'il nous est donné de voir de leur relation.

Qu'à cela ne tienne: il se dégage de ce spectacle un climat envoûtant. On sent l'authenticité de la démarche d'Emmanuelle

Roy, et la mise en scène, sans prétention, respecte le texte. Les éclairages sont réduits à leur plus simple expression mais efficaces; le décor allie la rusticité de quelques

La mise en scène, sans prétention, respecte le texte

praticables en planches avec le raffinement de deux panaches de caribou accrochés de chaque côté de la scène: l'un muni de petites ampoules figure la marquise du bar, l'autre est transformé en cintre où sont accrochés des filins et une multitude de petits verres à liqueur, le tout formant une espèce de portique étincelant et tintinnabulant derrière lequel se tient Sedna, personnage d'une chanteuse qu'on imagine également gardienne

d'une tradition créatrice.

Mais le charme du spectacle (qui aurait pu trouver un titre moins égarant, plus conforme à ce qu'il a d'original) tient en grande partie à la musique qui le soutient du début à la fin. La présence du musicien André Barnard sur scène est aussi discrète que son rôle est primordial: du début à la fin, son souffle inspiré suggère l'avancée d'Anath, évoque le vent, le froid, la chaleur, l'eau; il soutient discrètement les personnages, accompagnant l'action avec une remarquable finesse. Par la magie de ses instruments et de la musique qu'il en tire, il devient une sorte de grand conteur lyrique. Comme toutes les trop rares prises de parole sur scène par des créateurs autochtones, celle-ci mérite d'être saluée.

JAZZ

Le duo Egan-Cattaneo est en ville

Ils profiteront de leur visite dans l'est de Montréal pour lancer leur premier album

LE DEVOIR

La série Évidemment jazz se poursuit ce soir avec le spectacle de la chanteuse Coral Egan et du guitariste Alex Cattaneo, qui profiteront de leur prestation au Zest, dans l'est de Montréal, pour lancer leur premier album.

Publié par Nisapa, cet album révèle un goût prononcé pour les standards du jazz et ces thèmes musicaux qui font immédiatement penser aux grandes heures du cabaret ainsi qu'une affection certaine pour les immortelles, comme la splendeur *Le Poinçonneur des Lilas* de Serge Gainsbourg ou encore *A Felicidade* de Carlos Jobim.

Heureusement, ce jeune duo a eu l'intelligence d'intercaler ses interprétations de pièces originales. En fait, il s'agit d'une pièce découpée en deux morceaux, *New Light, Old Window*, qui laisse présager une suite plus personnelle. Plus précisément, il faut espérer que sur les métiers de la composition, Egan et Cattaneo s'attarderont longuement afin de se libérer des ornières de l'interprétation de chansons écrites par d'autres.

Cela étant, Évidemment Jazz propose ce vendredi un show du groupe Voodoo Jazz. Formé de sept musiciens, cet orchestre, si l'on en croit le fascicule fourni, oscille entre le jazz, évidemment, le

hip-hop et le funk. C'est le lendemain, soit le 23 mars, que ce qui devrait être un grand moment de cette cinquième édition sera présenté.

Ce soir-là, les iconoclastes donc essentiels Pierre St-Jak et François Marcaurelle aux claviers, Normand Guilbeault à la contrebasse, Jean Vanasse au vibraphone, Thom Gossage à la batterie, Richard Savoie au saxophone et Bernard Falaise à la guitare improviseront sous la direction de saint Monk pendant que Patrice Desbiens récitera certains de ses poèmes. Le lendemain, le trio LML prendra le relais. LML? Claude Lavergne à la batterie, Roberto Murray au saxophone et Serge Lavoie à la guitare.

À ne pas manquer!

Commensal
est fier de s'associer à

EXPO Manger Santé
ET LE COLLOQUE 2002

150 exposants
demos culinaires
ateliers • dégustations

10 \$ à l'entrée (taxes incluses)
Samedi : 10 h à 19 h • Dimanche 10 h à 18 h

Montréal
Au Palais des Congrès
23 et 24 mars

Porte-parole et conférencier
M. André Chagnon

COLLOQUE : 8 conférences passionnantes
Consultez le dépliant, le site ou téléphonez-nous pour obtenir le programme et/ou pour vous inscrire au Colloque

Aussi à Québec Au Marché du Vieux-Port
20 et 21 avril

YÜ
Bioscience végétale Bio

LE DEVOIR

(514) 332-7037 • 1 877 559-7037
www.mangersantebio.org/expo

Le meilleur de la télé

RENÉE MARTEL À COEUR OUVERT

ARCAND
ce soir 19 h 30

Violée à 18 ans, Renée Martel se confie à Paul Arcand.

RÉVÉLATIONS SUR SON PÈRE

MetroStar 2002
Paul Arcand - Meilleur animateur émissions d'affaires publiques

TVA
QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com

Le meilleur de la télé

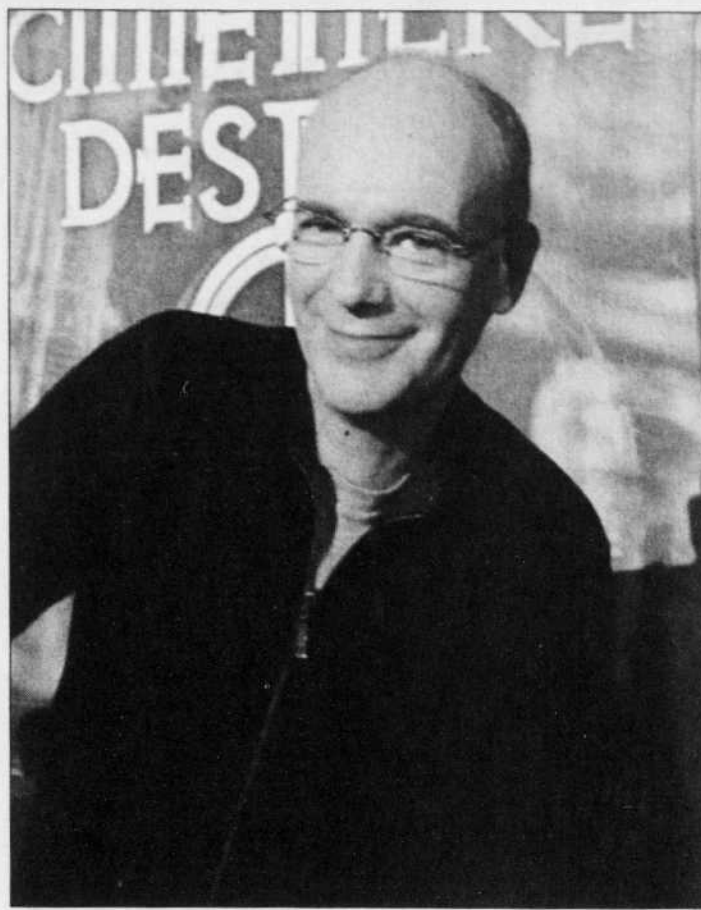
• CULTURE •

RADIO

Le nouveau bon vieux CHOM

SYLVAIN CORMIER

Coincé dans un embouteillage, je pitonne. Pur réflexe. Des fois qu'une bonne chanson... Mix 96: rien. CKOI: farces plates. CHOM? CHOM! Stupéfaction. Ça fait «crouiiiiik». Je connais ce «crouiiiiik». C'est le «crouiiiiik» d'une porte qui grince. Et puis ensuite? Mais oui, c'est ça. Le thème du film de Leone. «Chom, chom, chom!» La petite mélodie sifflée à la Roger Whittaker. C'est pas Dieu possible, me dis-je: l'indicatif caractéristique du CHOM de mes 15 ans. Une voix chomienne s'exclame: «The new CHOM-FM: the classic rock you want, the new rock you need!» Et puis la musique surgit: I Want You (She's So Heavy). Mes Beatles, je rêve! Et puis voilà Tom Petty qui me chante Runnin' Down A Dream: je l'avais oubliée, celle-là. Et puis tiens, Pat Benatar, ma crise hormonale du début des années 80, Hit Me With Your Best Shot. Je regarde l'heure: ce n'est pas midi, ce n'est pas l'Electric Lunch Hour. Rendons-nous à l'évidence: CHOM a changé de format.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Pour Claude Rajotte, CHOM, c'est de l'histoire ancienne.

chansons du temps où CHOM dépassait les 20%? «Les jeunes ne nous écoutaient plus du tout. Ils sont allés et ne reviendront plus. Ils écoutent Buzz [la station radicalement alterno de Burlington, au Vermont] ou bien des disques pleins de chansons copiées sur Internet. On ne pouvait plus se battre sur ce terrain-là. On a fait une recherche et on a trouvé qu'il y avait trois besoins à remplir dans le marché de Montréal: le rock classique, les «oldies» et le rock nouveau. On a décidé d'essayer de combler tout ça en même temps. Faire jouer du Led Zep, qui est du rock classique, des «oldies» comme Brown-Eyed Girl de Van Morrison et du rock nouveau comme Nickelback ou Creed. Et aussi des chansons en français.» Comme en faisait jouer le CHOM des années 70: Braide a sur sa liste du Offenbach, du Fiori-Séguin, du Charlebois, du Gainsbourg et même du... Morse Code.

La liste, pour l'heure, contient 1200 titres. Ce qui n'est pas énorme pour quiconque a une discothèque honnête. Pour qui a gran-

di avec le CHOM de Supertramp, Pink Floyd et Chris De Burgh, le risque de se lasser du plaisir initial de la réécoute est patent. En une semaine d'assiduité relative, j'ai eu trois fois droit à I Want You (She's So Heavy) et trois fois à Us And Them de Pink Floyd. Braide le reconnaît, il va falloir élargir la palette. «Un consultant de Los Angeles m'est arrivé avec une liste de 500 titres. Il m'a dit de faire jouer ça encore et encore et que tout le monde serait content. Selon moi, ce n'est pas vrai. Pas à Montréal. Il faut non seulement plus de choix mais aussi les chansons associées à CHOM. Ça veut dire qu'on change 15 % des titres toutes les trois semaines. Ça veut dire faire jouer autre chose que les «greatest hits». Ça veut dire passer le Blues de la métropole de Beau Domme, mais aussi Motel mon repos. Jouer 21^e Century Schizoid Man de King Crimson, mais aussi Epitaph de temps en temps.» Au moment de l'entrevue, Braide revenait d'une razzia chez HMV. «Ça m'a coûté 900 \$.»

Ouste! Claude Rajotte

CHOM débordera donc de la liste de base des stations de rock classique nord-américaines, mais pas au point d'inclure les courants de pointe que chérit Claude Rajotte, inlassable découvreur et propagateur de nouvelles musiques. Ouste! Rajotte, par la petite porte, donc, après plus de 20 ans au poste, pour ne pas dire à l'avant-poste de CHOM. «C'est Rob Braide qui m'a donné ma chance en radio, évoque Rajotte, plus qu'un brin déçu. Que ce soit lui qui me dise que je ne correspond plus au son de la station, j'ai trouvé ça dommage. Il m'offrait une autre émission, me demandait si je voulais faire des choses comme un «feature» sur Garland Jeffreys [un ancien chanteur reggae-pop d'intérêt très relatif], mais ça ne m'excitait pas trop.» Braide confirme: «Je voulais qu'il reste, mais pas dans l'alternatif. Si t'es une station de rock classique, il faut être «consistant», comme on dit en anglais.» Pour Rajotte, le changement de format ne l'exclutait pas d'emblée: «CHOM a toujours été la seule radio commerciale qui avait une certaine fenêtre sur les nouvelles musiques, mais là, ça me confirme que le FM est vraiment devenu ce qu'était le AM il y a 25 ans. Je pense que c'est Toronto qui tire les ficelles...» Braide assure qu'il a les coudées franches, rayon programmation.

Le bulletin d'information Rock'n'Roll News disparaît aussi. Seuls survivent l'indécrottable Electric Lunch Hour et Made In Canada, déballage hebdomadaire des arrivages majeurs au pays, quota oblige. «C'est vraiment la ligne dure, commente Rajotte. Ils m'ont dit que si U2 sort un album, ils vont attendre six mois avant de le faire jouer. Mais je comprends que CHOM avait besoin d'une direction musicale. Ça n'allait nulle part. Et peut-être que le format rock classique va plaire pendant un certain temps. Ça va dépendre de la profondeur du choix.» Rajotte voudrait poursuivre sa mission ailleurs, se sentirait bien parmi la Bande à part de Radio-Canada. «Je vais peut-être aller du côté d'Inter-net.» Braide, lui, retrouve ses amours. «Dimanche matin, il y avait Too Tall [la plus célèbre voix de CHOM] qui faisait jouer Eight Miles High, des Byrds, et puis You Don't Know Like I Know de Sam & Dave. C'était vraiment excitant. C'est ce feeling-là que je veux. Pour longtemps.»

Syndicat des techniciens de cinéma et de la vidéo de Montréal

Les caméramans pensent à quitter

ODILE TREMBLAY
LE DEVOIR

Le Syndicat des techniciens de cinéma et de la vidéo de Montréal (STCVQ) gardera-t-il en son sein les caméramans qui composent une partie de son membership? Rien n'est moins sûr. À l'heure où les productions étrangères, surtout américaines, tournées à Montréal deviennent de plus en plus nombreuses et où les techniciens se multiplient (en cinq ans, leur nombre a triplé au sein du STCVQ pour atteindre 2500 membres), et comme les conditions de travail sont bousculées par le changement, certains estiment que le STCVQ n'est plus adapté aux besoins de tous.

Certains directeurs photo et caméramans rêvent de rejoindre un syndicat moins local, l'IATSE, grosse guilde internationale ayant sa tête aux États-Unis et ses pieds bien ancrés au Canada anglais. Une rencontre est prévue cette semaine entre les représentants de l'IATSE et des techniciens à la caméra pour offrir de l'information sur une éventuelle faction montréalaise.

Aux yeux du conseiller syndical du STCVQ, Pierre Lafrance, le problème vient en partie du fait que ceux qui travaillent à la caméra estiment qu'ils traînent avec eux l'ensemble des techniciens toutes catégories et gagneraient en souplesse en rejoignant une union ne représentant qu'eux, à travers un département caméra.

Pour Dominique Ricard, qui travaille à la caméra, la création d'une faction IATSE Montréal réglerait bien des problèmes. «Nous devons payer des cotisations au STCVQ

quand nous tournons en format film, mais au moment de passer à la vidéo, il faut être représenté par l'Association professionnelle de la vidéo du Québec (APVQ), ce qui implique une double cotisation. Or, de plus en plus, il nous faut souvent changer de type de caméra. Avec l'IATSE, on pourrait regrouper tous les médiums et travailler par secteur dans le reste du Canada.»

André Lafond, commissaire au Bureau du cinéma de Montréal, sans se montrer réfractaire à la multiplication des instances syndicales, craint qu'un éventuel fractionnement n'affaiblisse le STCVQ ou ne lui donne la tentation de se radicaliser. «On est en train de construire une industrie. C'est toujours bon d'avoir un syndicat fort et uni. Il s'agit d'un organe sensible qui peut se déstabiliser facilement. Si l'IATSE s'implante ici, va-t-il faire du mardaillage pour les autres catégories de techniciens?», demande-t-il par ailleurs.

«Il faut que le syndicat change de façon de travailler», estime de son côté Arden Ryshan, qui s'occupe des productions étrangères au STCVQ. «Des cours doivent être offerts, adaptés aux nouvelles technologies, en haute définition notamment. Nous ne traversons pas une crise mais un besoin normal d'ajustement aux nouvelles réalités», estime-t-elle.

Au Québec, le STCVQ est en outre habitué à jongler avec les doubles standards, certains tarifs étant adaptés aux grosses productions étrangères, d'autres aux films d'auteur nationaux. Dominique Ricard répond que ces doubles standards existent partout ailleurs. En ces matières, être représenté par le STCVQ ou l'IATSE serait à son avis bonnet blanc et blanc bonnet.

EN BREF

L'UNEQ défend Jamais sans mon livre

(Le Devoir) — L'Union des écrivains et écrivaines du Québec a protesté contre la décision de la télévision de Radio-Canada de supprimer l'an prochain de la grille horaire l'émission Jamais sans mon livre, animée par Marie-Louise Arsenault.

Le président de l'UNEQ, Bruno Roy, a vu là «un désaveu clair de la littérature». Le fait que la société d'État s'apprette à diffuser une émission culturelle générale à la place de Jamais sans mon livre ne le rassure en rien. Selon lui, la littérature mérite une «attention toute particulière». «Tenter de fusionner toutes les formes d'art sous une même bannière télévisuelle ne réussira qu'à créer un magma où chaque discipline sera à peine éffleurée», a-t-il dit.

Les Vendredis JAZZ ALSTOM TÉLÉCITÉ
AVEC LA SOCIÉTÉ DES MUSICIENS

Cabaret du Plateau
4530, rue Papineau
12\$

Information, réservation: (514) 522-3030

Vendredi 22 mars, 22h

Guy Nadon

• À LA TÉLÉVISION •

CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir		Virginie	Monde de Charlotte	La Course à la direction de l'Alliance canadienne			Le Dernier Chapitre (3/6)	Le Téléjournal/Le Point		Sport	Cinéma (23:55)	
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand / R. Martel	Emma				Le TVA	Le grand blond... / Daniel Boucher	Sports / Lot. (23:52)	Pub (0:01)	
TQ	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Phylactère Cola			Le Septième Monde	Le Vrai Monde	Les Choix de Sophie	Tous contre un	La Période de questions	
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / S. Cossette	Fun noir / J.-R. Dufort	Lance et Compte: nouvelle génération	Dominic et Martin			La Surprise du chef	Le Grand Journal	110%	Kama Sutra	Sexe et Confidences	
RDI	RDI Junior	...Actions	Jrnl RDI	...à l'écoute	La Course... l'Alliance canadienne			Le Téléjournal/Le Point	...à l'écoute	Le Canada aujourd'hui	Téléjournal		
TV5	Des mots...	Pyramide	Jrnl FR2	Envoyé spécial	...d'en haut			Il parle avec les loups	Conver.	Jrnl (23:02)	Tout le monde en parle		
D	Contact Animal	Mystères anciens	Méga Construction	Jeux de société	L'art d'être parent			Coup de coeur	L'argent...	Copines...	Ça SEX'plique	Cinéma	
VIE	Pour la vie!	Copines...	S*P*A*M [M. Net	1er clip	1-2-3 Punk			VJ Anne-Marie Withenshaw	Megahit	Fax	La Courbe	VJ Nabi	
MP	Infoplus	MM. Collection (14:00)	Max Musique	Musicographie	Les Immortels			Ed Sullivan	Tom Jones	Musicographie	Max...		
VRAK TV	...galaxie	Radio Enfer	Réal-TV	Sabrina	Roswell	...galaxie			Vice Versa				
TF	La Classe...	Sacré Andy	Sourire...	...Mimi?	Angela...	...Bébés			Simpson	Henri pis...	Ren et...		
RDS	Sports 30	Sports 30	Hors-jeu	Hockey / Canadiens - Panthers	...influence / Gorbatchev			Monde arabe	Cinéma / TUNNEL 28 (5) avec Don Murray	L'Histoire...			
HISTORIA	Arts de notre...	L'Histoire à la une	...influence / Gorbatchev	Monde arabe	Cinéma / TUNNEL 28 (5) avec Don Murray	L'Histoire...							
ARTV	Soi et...	Baisers...	Jules Soucy, sculpteur	Grands Spectacles / Jean-Pierre Ferland	...Maisons	Ô Zone	Bandeapart	Bandeapart	Cinéma / Y'A PAS DE MAL À SE...	Silence...			
SERIES +	Direction: Sud	Les Conquérants du feu	Agents doubles	Largo Winch	Coroner Da Vinci	Homicide			La Loi...				
CANAL Z	X Files / Choix du public	...nerdz	...cinéma	Star Trek	X Files/Anthologie	L'Envers du désastre			L'Ange noir	...du réel			
C SAVOIR	...des toxicomanies	Websexo	Quartier...	Activités...	Introduction to Culture			Branche-toi.qc.ca	Kinderg.	...psycho.			
EVASION	Billet...	L'Hiver...	Plaisirs...	Airport	Jangal	Travel...	...Debut	Mexico VR	Le Québec	...dehors	...Canada	...camping	Destinat.
TF	...sorcier!	Panorama	Panorama	Un air de...	Cinéma / LE CHAGRIN ET LA PITIE (3)			(1/2)	Panorama	Volt			
CBC	CBC News: Canada Now	...Air Farce	Market...	Canadian Alliance Leadership Vote	The National			National	ZeD				
CTV (Mont)	News	Access H.	Drew Carey	That '80s... to Jim	The Amazing Race	Law & Order			CTV News	News	Open (0:05)		
GBL	... (17:30)	...National	Bob &...	E.T.	Survivor: Marquesas	No Boundaries			Body...	Sports	E.T. (0:07)		
TV	School Bus	Big Band	Planet...	Imprint	Studio 2	The Last Detective (2/2)			The View from Here / Squeegee...	... (23:20)	... (23:50)		
ABC	UVM Women's Basketball					Drew Carey / The Job			Downtown	News	Polit. (0:05)		
CBS	News	CBS News	E.T.	Survivor: Marquesas	The Amazing Race 2	60 Minutes II							
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing			Law & Order				
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	That '80s...	Grounded	Bernie Mac / Titus			Felicity				
PBS (53)	The Newshour	Business...	Points...	From Lincoln Center / New York City Opera: Gershwin's Porgy and Bess									
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	Newshour										
CTV (Corn)	News	Wheel of...	Jeopardy	That '80s... to Jim	The Amazing Race 2	Law & Order			CTV News	News	Open (0:05)		
A&E	Night Court	NewsRadio	American Justice	Biography / Ben Stiller	American Justice	City Confidential			Law & Order	Biography			
BRAVO	Cafe Campus Blues	Videos	Playwright	Donald Sutherland	Cinéma / NOTHING PERSONAL (6)				NYPD Blue				
DISCOVERY	Crocodile Hunter	@discovery.ca	Wild Discovery	Final Frontier	Deadline Discovery	@discovery.ca			Crocodile...				
HISTORY	It Seems...	Secrets...	Tour of Duty	Turning Points	Barbed Wires and...	Canadian / J. Plante			The Untouchables	Barbed...			
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News / Hot Type	Canadian Alliance Convention	The National	counterSpin			National				
SHOWCASE	F/X	North of Sixty	Amazon	Traders	Cinéma / THE ECHO - PART 1 (4) avec Clive Owen				Junkyard...				
LEARNING	The Human Canvas	Steal that Car: 48 Hours	World of Cruise Ships	Junkyard Wars / Boats	Super Structures	World of Cruise Ships							
LIFE	Pet Project	Good Dog	The Goods	Matchm.	Extra	The Lofters	Animal Miracles	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Extra	...Homes	Real World	
TSN	Off. Record	Sportscent.	...Hockey	NBA...	NBA Basketball / Lakers - Spurs	Sportscent.			2002 World Figure Skating...				
YTV	...Spells	Medabot	Galidor	2030 CE	Dragon Ball Z	Freaky...			Breaker...	Student...	My Family	... (0:05)	
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

ARCAND

Invitée: Renée Martel, qui vient raconter quelques drames secrets de sa vie, dont un viol à 18 ans.

TVA, 19h30

LES FRANCS-TIREURS

Parmi les sujets, Michaëlle Jean vient parler de l'émotion et de l'éthique aux bulletins de nouvelles.

Télé-Québec, 20h

ISRAËL-PALESTINE, LA GUERRE SANS FIN

En trois parties (suite la semaine prochaine), un grand documentaire de France Télévision sur 50 ans de relations tumultueuses entre les deux nations.

Historia, 21h

LE DERNIER CHAPITRE

Troisième épisode de cette série sur les motards criminels.

Radio-Canada, 21h

LE SEPTIÈME

Parmi les reportages, Pascale Bussières, Gabriel Arcand, Hélène Florent et Chloé Sainte-Marie viennent parler de la nudité au cinéma.

Télé-Québec, 21h30

CONVERSATION

Denise Bombardier rencontre Laure Adler, une femme aux multiples talents maintenant directrice de France Culture à Paris.

TV5, 22h30

LE DEVOIR

CULTURE



2 au 5 mai 2002
Place Gérald-Godin
Mont-Royal
Marché francophone de la poésie

Opéra de Montréal



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Lambroula Maria Pappas et Sébastien Ouellette incarnent Papagena et Papageno dans le 2^e acte de *Die Zauberflöte*.

Classiques retrouvés

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

À défaut d'avoir un directeur artistique, l'Opéra de Montréal (OdM) a dévoilé hier certains détails de sa saison 2002-03. Distribution équilibrée, quelques classiques retrouvés, un programme double attendu, c'est ainsi qu'il est possible de résumer cette saison qui fait revenir à Montréal *Madama Butterfly* et *Rigoletto*, des habitués du répertoire montréalais.

Si, à six mois de la tenue du premier opéra de la prochaine saison de l'OdM, soit *Madama Butterfly* de Puccini, le metteur en scène n'est pas encore retenu, la direction de l'OdM ne semble pas inquiète. Le processus de sélection du prochain directeur artistique suit son cours, a expliqué maître André Laurin, directeur du conseil d'administration de l'OdM, et aucune dissension importante ne ralentit le processus: «Il y a des différences de point de vue, mais il n'y a pas de dissensions comme telles.»

De son côté, Kim Gaynor, directrice générale de l'OdM, confirme que le processus de sélection est «difficile», que les gens impliqués «ont des visions très différentes» et que le clair des discussions a porté sur «les visions de ce rôle et de cette personne». Mme Gaynor rappelle que Bernard Uzan a été en poste pendant 13 ans et qu'il est temps de revoir les rôles que pouvait accomplir cette personne. Aussi, la directrice générale a soutenu que «l'OdM n'était pas pressé puisque la programmation était planifiée très longtemps à l'avance».

Pour des raisons évidentes, aucun nom parmi le bassin de personnes convoitées ne peut être dévoilé. La deuxième compagnie d'opéra au Canada devrait annoncer le nom de son directeur artistique «d'ici un mois, j'ai bien l'impression». Pour l'instant, le «minimum requis» a été fait pour que la saison 2003-04 ne soit pas affectée.

En raison de cette attente, deux metteurs en scène sont encore à trouver pour la nouvelle saison.

Outre *Madama Butterfly* et l'opéra suivant, soit un premier programme double pour la compagnie qui reprend ainsi une formule populaire en Europe, les Montréalais pourront voir et entendre en novembre *Cavalleria rusticana* de Pietro Mascagni et *I Pagliacci* de Ruggero Leoncavallo.

Saison équilibrée

Le talent québécois et canadien sera à l'honneur dans cette programmation qui ne fait pas l'économie de vedettes internationales, par exemple John Mac Master, le Peter Grimes de l'an dernier. Pour sa 23^e saison, l'OdM fera appel à 17 interprètes ayant participé à l'Atelier lyrique de l'OdM, dont Marcia Whitehead et Patrick Mallette, qui seront de *L'italiana in Algeri* de Rossini, au printemps 2003, ou Lambroula Maria Pappas et Sébastien Ouellet, qui seront de la distribution de *Die Zauberflöte* (*La Flûte enchantée*) de Mozart, en mars 2003. D'ailleurs, *La Flûte enchantée* montréalaise s'ajoute aux 204 représentations de 44 productions dans 41 villes différentes entre le 1^{er} septembre 2002 et le 21 août 2003 dans le monde: c'est ce qu'on peut appeler un classique.

Dans la même foulée, le soprano Lyne Fortin (*Gilda*) et le ténor Marc Hervieux (*Il Duca*) seront de *Rigoletto* mis en scène par Michael Capasso, fondateur du Dicapo Opera Theater de New York, en février 2003. La soprano colorature canadienne Aline Kutan sera par ailleurs de la distribution de *Die Zauberflöte*.

Les collaborations sont également au menu. *The Rape of Lucretia*, de Benjamin Britten, est prévu en avril 2003, après avoir été retiré de l'affiche de la saison 2001-02. Toutefois, la très attendue mezzo-soprano Noëlla Huet, qui devait être de la distribution initiale, n'en sera pas. L'opéra sera tenu à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre-Péladeau, qui collabore avec l'OdM. Pour cette seule pièce de répertoire moderne, la direction musicale sera tenue par Walter Boudreau, chef d'orchestre de la SMCQ, avec lequel l'OdM collabore pour la première fois.

Eastman bataille pour son théâtre

Le plus vieux théâtre d'été du Québec est dans la mire d'investisseurs

STÉPHANE BAILLARGEON
LE DEVOIR

Les négociations entourant la vente du théâtre d'Eastman se poursuivent depuis plusieurs mois et pourraient aboutir dans les jours qui viennent. Ce lieu est le plus vieux théâtre d'été du Québec. Il a été fondé en 1960.

Un groupe de trois associés tente de réunir les fonds nécessaires pour acquérir l'établissement. Il s'agit de Lorraine Beaudry, Lucie Lapierre et Marc Longpré, trois professionnels du théâtre qui voudraient perpétuer et même élargir la vocation de l'établissement.

Il est d'ailleurs possible que le trio puisse y présenter une pièce cet été, même si les négociations ne débouchent pas dans les prochaines semaines. La salle, installée dans une ancienne grange, propose des spectacles toutes les belles saisons, sans interruption, depuis son ouverture. En fait, c'est un peu beaucoup là qu'a été inventé le théâtre d'été au Québec.

«Le théâtre est toujours à vendre. Les négociations vont mieux depuis quelque temps, mais ce n'est toujours pas facile», dit Marjolaine Hébert, fondatrice de l'établissement. L'entreprise appartient à la société de gestion Hebcarr, dont Mme Hébert est actionnaire. Elle souhaite se départir de sa vénérable maison théâtrale tout simplement parce qu'elle est épuisée



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Le théâtre d'Eastman alors qu'il était encore celui de Marjolaine.

par quatre décennies d'activité.

La vente de la petite institution culturelle a été confiée à un agent immobilier de Magog. Le prix est fixé à 365 000 \$. «Ce n'est pas un énorme montant», dit Mme Hébert, qui rappelle que certaines résidences cossues de la région se vendent plus cher. Elle ajoute que son théâtre est «en assez bon état, même s'il n'a pas été très bien entretenu au cours des dernières années». Elle confirme qu'elle va «peut-être» permettre aux acheteurs éventuels d'utiliser l'espace cet été.

Le maire d'Eastman ajoute que les partenaires «achèvent leur montage financier» et se retrou-

vent maintenant «en grosses négociations avec les institutions financières». Il a cependant été impossible hier d'obtenir une entrevue de l'un ou l'autre des acheteurs éventuels. Deux d'entre eux habitent la région. La metteuse en scène Lorraine Beaudry a déjà travaillé à Eastman.

Le projet du trio, soutenu par le maire pendant la dernière campagne électorale, est de créer une compagnie sans but lucratif. Les plans de relance prévoient la transformation du théâtre en un «lieu d'échange théâtral». Les promoteurs souhaiteraient notamment organiser des rencontres, des conférences et même des ac-

tivités de formation.

La petite municipalité des Cantons-de-l'Est souhaite la survie de l'institution en raison de son attrait culturel et touristique, de sa valeur patrimoniale et des retombées économiques que génèrent ses activités. Bon an mal an, la salle reçoit environ 20 000 spectateurs. «C'est un atout certain de notre région, résume Gérard Marinovich, maire de la municipalité d'Eastman. Nous avons multiplié les contacts avec les différents partenaires politiques et économiques. Nous sommes même en recherche de commandites. Je peux le dire: nous sommes très optimistes.» Le maire demeure confiant de voir les négociations d'achat aboutir d'ici aussi peu qu'une semaine ou deux.

Le conseil municipal a appuyé la démarche du trio de promoteurs par une résolution adoptée lors d'une séance publique, au début de l'année. «Le conseil s'engage à supporter les démarches des promoteurs en vue que ceux-ci obtiennent des subventions auprès des différents paliers de gouvernement», lit-on dans la déclaration.

La société Hebcarr a loué la salle à Jean-Bernard Hébert de 1996 à l'an dernier. En se retirant de l'aventure, à la fin de la saison 2001, il a confié être incapable d'assumer les lourds frais fixes liés à la gestion du théâtre d'Eastman. Il a aussi mentionné que des rénovations devraient être réalisées pour remettre l'immeuble en bon état.

Jacques Chirac annonce le transfert des cendres d'Alexandre Dumas au Panthéon

La France célèbre le bicentenaire de la naissance de deux grands écrivains français: Victor Hugo et le père des Trois Mousquetaires

AGENCE FRANCE-PRESSE

Paris — Les cendres de l'écrivain français Alexandre Dumas (1802-1870), l'auteur des *Trois Mousquetaires*, seront transférées au Panthéon à Paris, où reposent les «grands hommes» de la nation, a annoncé hier le président français Jacques Chirac.

M. Chirac, qui a annoncé ce transfert en célébrant à la Bibliothèque nationale de France (BNF) le bicentenaire de la naissance de Victor Hugo, n'a toutefois pas donné de date à cette opération qui était attendue.

Le chef de l'État a réuni dans un même vibrant hommage les deux grands écrivains français nés la même année. «L'un et l'autre ont enflammé l'âme et l'imagination par la puissance de

l'inspiration et du verbe», a-t-il souligné, notant que les «liait une forte amitié forgée dans les batailles du romantisme».

«Cette année, a-t-il dit, est aussi celle du bicentenaire de la naissance de Dumas. Il était le plus populaire des romantiques. Il reste à ce jour le plus lu des écrivains français dans le monde. Il était juste que notre pays lui manifeste sa reconnaissance.»

Un popularité considérable

Né à Villers-Cotterêts et décédé près de Dieppe, Alexandre Dumas est enterré dans sa ville natale.

Dumas est l'auteur de 80 romans (*Le Comte de Monte Cristo*, *Le Vicomte de Bragelonne*, *La Reine Margot*, etc.), totalisant plus de 250 volumes, sans comp-

ter une cinquantaine d'œuvres théâtrales.

Souvent caricaturé — son physique de colosse mulâtre et jovial s'y prêtait —, photographié par les plus grands, comme

Nadar, il connut, de son vivant, une popularité considérable. Son œuvre a profondément marqué l'imaginaire français et abondamment nourri la production littéraire et cinématographique.

MUSIQUE
en tête
LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS MUSICAUX À VENIR
28 Mars
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE I MUSICI DE MONTRÉAL
Direction: Yuli Turovsky
CÔTE À CÔTE
Oeuvres de Tchaïkovski, Borodine, Vivaldi, Rosenblat et Otshepkov
Gennady Pystine et Igor Tsygankov, piano
20 heures Salle Pollack
I Musici: (514) 982-6038 - Réseau Admission: (514) 790-1245
Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec Jacques Nadeau au (514) 985-3322

Dans le cadre de la journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale
BAL TANGO CONTRE LE RACISME
avec l'Ensemble Montréal Tango
Jeudi, 21 mars de 20h00 à 2h00 au Lion d'Or 1676, rue Ontario est
128 membre de la SCAQC
178 admission générale
Billets disponibles à la Tangencia et à la porte du Lion d'Or
539C, boul. St-Laurent, Montréal
514-495-8645
LE DEVOIR
SCAQC
Radio Centre-Ville
CINQ FM 102.3
Consulat général de la République Argentine
Montréal Buenos Aires vice versa

HOMMAGE
JEAN-PAUL RIOPELLE
(1923-2002)
LE CENTRE D'EXPOSITION DE BAIE-SAINT-PAUL
23, rue Ambroise-Farfar Tél.: (418) 435-3681 Téléc.: (418) 435-6269
www.centredart-bsp.qc.ca cartbsp@charlevoix.net
Ouvert tous les jours de 9 h à 17 h.

Du 13 mars au 30 mars 2002 à 20h
La bibliothèque de CUNY AACC
Marie-Eve Gagnon auteur
Diane Dubeau metteur en scène
Daniel Desputeau comédien
Lyne Rodier comédienne
Priscilla Roger comédienne
Jean Bard scénographe
Louise Lemieux éclairagiste
de Marie-Eve Gagnon
Salle Jean-Claude Germain
Théâtre d'Aujourd'hui
3900, rue St-Denis
Admission: 15\$.
Pour réservation: (514) 282-3900

LIRE AUX ÉCLATS ... 23^e SALON DU LIVRE DE L'OUTAOUAIS
20 AU 24 MARS 2002 AU PALAIS DES CONGRÈS DE GATINEAU, SECTEUR HULL.
HEURES D'OUVERTURE
mercredi 20 mars ENTRÉE GRATUITE! de 17 h à 21 h
jeudi 21 mars, de 9 h à 21 h, vendredi 22 mars, de 9 h à 21 h
samedi 23 mars, de 10 h à 21 h, dimanche 24 mars, de 10 h à 17 h
DROITS D'ENTRÉE
Entrée gratuite, jeudi 21 mars, de 15 h à 20 h pour les étudiants sur présentation de leur carte d'étudiant. Entrée gratuite, vendredi 22 mars, de 14 h à 20 h pour les 50 ans et plus. Spécial «2 pour 1» au Salon sur présentation d'un laissez-passer ou d'une carte à puce de la STO.
CE SOIR AU SALON
Cérémonie d'ouverture avec Mario Girard à 18 h 15 à la Place Yves-Thériault suivi du spectacle *Hommage à la chanson française*, à 19 h. Ce soir en couleur avec Normand Latour, en direct du Salon, à 19 h.